

DIGITÁLNÍ KEYBOARD
DIGITÁLNY KEYBOARD
DIGITÁLIS BILLENTYŰZET
DIGITALNA KLAVIATURA
CLAVIATURĂ DIGITALĂ

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ NAVODILA ZA UPORABO MANUALUL PROPRIETARULUI

EZ-310

Před použitím nástroje si přečtěte část
BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY na stranách 3–5.

Skôr ako začnete nástroj používať, prečítajte si časť
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA na stranách 3–5.

A hangszer használatá előtt mindenképpen olvassa
el az „ÖVINTÉZKEDÉSEK” című részt az 3–5. oldalon.

Pred uporabo inštrumenta preberite poglavje
»PREVIDNOSTNI UKREPI« na straneh 3–5.

Înainte de a utiliza instrumentul, citiți secțiunea
„PRECAUȚII” de la paginile 3–5.

CS Čeština

SK Slovenčina

HU Magyar

SL Slovenščina

RO Română

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

Típusmegjelölés:

Gyártási szám:

(1003-M06 plate bottom hu 01)

Információ a felhasználók számára a régi készülékek és használt elemek/akkumulátorok begyűjtéséről és leselejteséről



Ha ezen ábrák valamelyike látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et, illetve elemeket/akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket és elemeket/akkumulátorokat adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek és elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.



Kérjük, hogy a régi termékek és elemek/akkumulátorok begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, amelynél a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

Információ a hulladékkezelésről az Európai Unió kívüli országok számára:

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretné leselejteni ezeket a termékeket, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

Cd

Megjegyzés az elem/akkumulátor jelzésével kapcsolatban (alsó két ábra):

Ez az ábra vegyjellel együtt is szerepelhet. Ebben az esetben megfelel a benne található vegyi anyagokra vonatkozó, elemekkel/akkumulátorokkal kapcsolatos EU-direktíva előírásainak.

(58-M03 WEEE battery hu 01)

ÓVINTÉZKEDÉSEK

GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Különösen gyermekek számára egy hozzáértő mutassa meg a termék megfelelő használatát és kezelését a termék tényleges használata előtt. Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.



VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás

- Ne tegye a tápkábel hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábel túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- Ne érintse meg a terméket és a tápcsatlakozót villámlás idején.
- A terméket csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a termék adattábláján szerepel.
- Csak a mellékelt vagy a megadott tápegységet (29. oldal)/ csatlakozót használja. Ne használja a tápegységet/csatlakozót más eszközhöz.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápcsatlakozót, és tisztítsa meg a rárakódott portól, szennyeződéstől.
- Csatlakoztassa a tápcsatlakozót szilárdan a fali aljzatba. Ha úgy használja a terméket, hogy az nincs megfelelően csatlakoztatva, por halmozódhat fel a csatlakozón, ami tüzet és égési sérülést okozhat.
- A termék beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzataból. Még ha a főkapcsolót kikapcsolta is, a terméket nem választja le az áramforrásról, míg a tápkábel ki nem húzza a fali aljzataból.
- Ne csatlakoztassa a terméket fali aljzatba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- A tápcsatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki, és ne a kábelnél fogva. Ha a kábel húzza meg, az megsérülhet, áramütést és tüzet okozhat.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábel a fali aljzataból.

Ne szerelje szét

- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ne nyissa fel a terméket, és semmilyen módon ne kísérelje meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket.

Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A terméket ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve páras vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. A termékbe jutó folyadék – például víz – tüzet, áramütést, vagy meghibásodást okozhat.
- A tápegységet csak beltérben használja. Soha ne használja nyirkos/nedves környezetben.
- Tápcsatlakozót soha ne csatlakoztasson vagy húzzon ki nedves kézzel.

Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne használjon a termék közelében nyílt lángot, mert az tüzet okozhat.

Elemek/akkumulátorok

- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki tűz hatásának.
- Ne tegye ki az elemet/akkumulátort kivételesen alacsony légnyomásnak, hidegnek és melegnek (például közvetlen napsugárzásnak vagy tűz melegének), illetve erősen poros vagy nedves környezetnek. Ellenkező esetben az elem/akkumulátor kigyulladhat vagy sérülést okozhat.
- Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ellenkező esetben túlmelegedés, tűz, robbanás, illetve elemszivárgás következhet be. Ha az elem/akkumulátor tartalma a kezére vagy a szemébe kerül, az vakságot, vegyszeres égési sérülést és a termék károsodását okozhatja.
 - Csak az előírt típusú elemet/akkumulátort használja (29. oldal).
 - Ne használjon együtt új és használt elemeket/akkumulátorokat.
 - Ne használjon együtt különböző típusú elemeket/akkumulátorokat.
 - Minden alkalommal győződjön meg arról, hogy az elemeket/akkumulátorokat a +/- jelöléseknek megfelelő polaritással helyezte be.
 - Az elemet/akkumulátort ne szerelje szét.
 - Ha az elemek/akkumulátorok lemerültek, vagy ha a termék huzamosabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket/akkumulátorokat a termékből.
 - Ne kísérelje meg tölteni az erre nem alkalmas elemeket.

- Ha az elemek/akkumulátorok szivárognak, ne érjen hozzá a szivárgó folyadékhoz. Ha az elemfolyadék a szemébe, a szájába vagy a bőrére kerül, azonnal mossa le vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elemfolyadék maró hatású, ezért vakságot, illetve vegyszeres égési sérülést okozhat.

- Akkumulátorok használata esetén tartsa be az akkumulátorokhoz kapott előírásokat. Csak a megadott töltőeszközt használja a megadott töltési hőmérséklet-tartományban.

A nem megfelelő töltővel, illetve a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés szivárgást, túlmelegedést, robbanást vagy meghibásodást okozhat.

- Az elemek/akkumulátorok behelyezése és eltávolítása során olvassa el ezt az útmutatót, és tartsa be az utasításokat. Ellenkező esetben tűz, túlmelegedés, robbanás vagy meghibásodás lehet a következmény.
- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol gyermekektől. Egy kisgyermek véletlenül lenyelhet egy elemet/akkumulátort. Ellenkező esetben az elemfolyadék szivárgása gyulladást okozhat.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai ütésnek. Attól az elem/akkumulátor károsodást, áramütést vagy meghibásodást okozhat.

- Ne zárja rövidre véletlenül sem az elemet/akkumulátort. A robbanás vagy folyadékszivárgás tüzet vagy sérülést okozhat.
- Ne helyezze az elemeket/akkumulátorokat a zsebébe vagy tasakba, és ne vigye vagy tárolja azokat együtt fémdarabokkal. Az elemek/akkumulátorok rövidre záródhatnak, felnyílnak vagy szivároghatnak, ami tüzet vagy sérülést okozhat.

Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból. Amennyiben elemeket/akkumulátorokat használ, ilyenkor távolítsa el az összes elemet/akkumulátort a termékből. Végül vizsgáltsa át a készüléket Yamaha-szervizszakemberrel.
 - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
 - A készülék szokatlan szagot vagy füstöt bocsát ki.
 - Valamilyen tárgy esett, illetve víz cseppent a termékbe.
 - A termék használat közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat.
 - A terméken repedés vagy más látható károsodás jelenik meg.



FIGYELEM

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a termék vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Ehelyezés

- Ne tegye a terméket instabil helyre, ahol nagy rezgéseknek van kitéve, illetve ahonnan véletlenül felborulhat és sérülést okozhat.
- A termék elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojjon bennük.
- Csak a hangszer leírásában megadott állványt szabad használni. Rögzítéshez csakis a mellékelt csavarokat használja. Ellenkező esetben károsíthatja a belső alkatrészeket, és a termék felborulhat.

Csatlakoztatás

- Mielőtt más eszközhöz csatlakoztatja a terméket, kapcsolja ki az összes érintett eszközt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangereje minimális szintre van állítva, majd a terméken játszva fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

Kezelés

- Ne helyezzen különböző anyagokat (pl. fémot vagy papírt) a termék egyetlen nyílásába vagy részébe sem. Ennek figyelmen kívül hagyása tüzet, áramütést vagy meghibásodást okozhat.
- Ne támaszkodjon a termékre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtse ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Ne használja a terméket és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülcsöngést tapasztal, forduljon orvoshoz.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból. Ennek figyelmen kívül hagyása áramütést okozhat.

A Yamaha nem tehető felelőssé a termék helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatvesztésért.

Mindig kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.

A [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állásában is (amikor a kijelző nem világít) folyik némi áram a termék áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

ÉRTESÍTÉS

Mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer helytelen működésének/károsodásának, illetve az adatok és más tárgyak sérülésének lehetőségét.

■ Kezelés

- Ne használja a hangszert televízió, rádió, audióberendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Ellenkező esetben ez a termék vagy a másik eszköz zajt generálhat.
- Ha a hangszert okoseszközön, pl. okostelefonon vagy táblagépen lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöböléséhez az adott eszközön engedélyezze a Repülési üzemmódot.
- A környező rádióhullámok jellegétől függően előfordulhat, hogy a termék hibásan működik.
- Ne tegye a terméket olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve fellemegező utastér) érheti, így megelőzheti a deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, valamint a kiszámíthatatlan működést. (Megengedett üzemi hőmérséklet-tartomány: 5–40 °C)
- Ne tegyen műanyagból vagy gumból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a hangszert.
- Ne nyomja be az LCD-kijelzőt az ujjával, mert ez egy érzékeny, precíziós alkatrész. Ha mégis így tesz, az rendellenes megjelenést okozhat, mint például csíkokat az LCD-n, bár ez a rendellenesség rövid időn belül eltűnik.

■ Karbantartás

- A hangszer tisztításához puha, száraz (vagy enyhén megnedvesített) törülköndőt használjon. Ne használjon higítót, oldószert, alkoholt, tisztítófolyadékokat, sem vegyszerrel átitatott törülköndőt.

■ Adatok mentése

- Néhány adat és beállítás ezen a terméken (27. oldal) általában olyankor is megmarad, amikor kikapcsolja azt. Azonban a mentett adatok valamilyen hiba, műveleti hiba stb. miatt elveszhetnek. Mentse el a fontos adatokat egy külső eszközre, például egy számítógépre (13. oldal).

Információk

■ A szerzői jogokról

- A termékre telepített „tartalom”^{*1} szerzői joga a Yamaha Corporation tulajdona vagy más jogosulté. A szerzői jogi törvények és más vonatkozó törvények biztosította lehetőségek, például a személyes használatra történő másolás kivételével tilos ennek „sokszorosítása vagy áthelyezése”^{*2} a szerzői jog jogosultjának engedélye nélkül. A tartalom felhasználásáról konzultáljon egy szerzői jogi szakértővel. Ha Ön a termék eredeti felhasználásával zenét hoz létre vagy a tartalmat előadja, majd rögzíti és terjeszti, a Yamaha Corporation engedélye nem szükséges, függetlenül attól, hogy a terjesztést ellenértékért vagy ingyenesen végzi.

*1: A „tartalom” szóba beleértendő a számítógépes program, az adatai, a kísérlet stílusának adatai, a MIDI-adatok, a hullámforma-adatok, a hangrögzítés adatai, a kotta, a kottaadatok stb.

*2: A „sokszorosítása vagy áthelyezése” kifejezés magában foglalja a termékben található tartalom kiemelését, vagy annak rögzítését és terjesztését változtatások nélkül, hasonló módon.

■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- Néhány gyári zenedarab terjedelmi okok, illetve a könnyebb hangszerelés miatt át van szerkesztve, ezért némileg eltérhet az eredetitől.

■ A termék megjelenése

- A termék felszínén vonalak és karcok lehetnek. A látszólagos vonalakat vagy karcokat „hegesztési vonalaknak” nevezik. Lemodellezés közben keletkeznek, és nincsenek hatással a termék működésére.

■ A használati útmutatóról

- A jelen útmutatóban szereplő illusztrációk és LCD-képernyők csak tájékoztató jellegűek.
- A „QR-kód” a DENSO WAVE INCORPORATED bejegyzett védjegye.
- A jelen útmutatóban szereplő vállalat- és termékeknek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

■ A hulladékkezelésről

- A termék ártalmatlanításakor forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz.
- Mindig a vonatkozó szabályozásoknak megfelelően dobja ki a használt elemeket.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Yamaha digitális billentyűzetet!

Különbőle hangszíneket és gyári zenedarabokat kínál, így még a kezdők is élvezhetik az azonnali zenélést.

Javasoljuk, hogy gondosan olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett és praktikus funkcióit.

Továbbá tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

Tartalomjegyzék

Az útmutatókról	7	Zenedarabok lejátszása és a zenedarab-leckék használata	19
Mellékelt tartozékok	7	Világító billentyűzet (Segédfény funkció).....	19
Beüzemelés	8	A gyári zenedarabok meghallgatása.....	19
Tápellátási követelmények	8	Zenedarabok ismétlődő lejátszása (DEMO)....	19
A hangszer be- és kikapcsolása	9	A bal kéz szólamának kiválasztása	20
Automatikus kikapcsolás funkció	9	A billentyűzeten való játék gyakorlása a zenedarab-lecke funkciók használatával.....	20
A kottatartó használata.....	9	A billentyűzeten való játék időzítésének és érintésének gyakorlása (Rhythm & Touch Tutor).....	21
Vezérlőelemek és aljzatok	10	Az előadás felvétele	22
Alapműveletek	14	Kedvenc beállítások tárolása (Regisztrációs memória)	22
Egy hangszín/zenedarab/stílus kiválasztása	14	A panelbeállítások előhívása	22
A tempó módosítása	14	A kedvenc vezérlőpanel-beállítások mentése	22
Különböző hangszerek hangjának lejátszása	15	A funkciók	23
A fő hangszín kiválasztása	15	A funkcióbeállításokról.....	23
A Grand Piano (Hangversenyzongora) hangszín előhívása	15	Biztonsági mentés és inicializálás	27
Egy másik hangszín rétegzése a teljes billentyűzetre (Duál)	15	Biztonsági mentésre vonatkozó paraméter ...	27
Különböző hangszín a bal és a jobb kéz számára (Oszttás).....	16	A hangszer inicializálása	27
Kétszemélyes játék a billentyűzeten (Duó)	16	Hibaelhárítás	27
Játék ritmus- és automatikus kísérettel (Stílusok)	17	Műszaki adatok	28
Az akkordok automatikus megadása (Automatikus akkordlejátszás).....	17	Tárgymutató	30
Játék az akkordok megadása közben	18	Zenedarabok listája	32




Az útmutatókról

A következő útmutatók a hangszerhez készültek.


■ A hangszerhez mellékelve

- **Használati útmutató (ez a könyv)**
A hangszer alapszerveit ismerteti.

A jegyzetek általános tartalma

 VIGYÁZAT	Fontos információk, melyek célja, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést.
 FIGYELEM	Fontos információk, melyek célja, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását.
ÉRTESÍTÉS	Fontos információk, melyek célja, hogy elkerülje a hangszer helytelen működésének vagy károsodásának, illetve az adatok és más tárgyak sérülésének lehetőségét.
 MEGJEGYZÉS	Hasznos információk és tippek.

■ A webhelyen érhető el

-  **Reference Manual (Felhasználói kézikönyv)**
Ismerteti a hangszer összes funkcióját, beleértve a speciális funkciókat is.
- **Data List (Adatlista)**
Itt található a hangszer különféle fontos gyári tartalmainak (például hangszínek, zenedarabok, stílusok stb.) listázása, valamint a hangszerre vonatkozó MIDI-adatok.
- **Smart Device Connection Manual (Okos eszközök csatlakoztatásának kézikönyve)**
Azt ismerteti, hogyan lehet a hangszert okos eszközhöz, például okostelefonhoz vagy táblagéphez stb. csatlakoztatni.

A fenti használati útmutatók vagy a Song Book (Kottafüzet) (lásd alább) beszerzéséhez látogasson el a következő Yamaha webhelyre:

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ez-310/downloads/>



SONG BOOK (Kottafüzet)

Ez a hangszerbe beépített gyári zenedarabok kottáját tartalmazza (a demó zenedarabok kottájának kivételével).

Használja ezt az ingyenesen letölthető kottát, amikor a hangszeren játszik.



■ Videó kézikönyvek

Rendelkezésre állnak a hangszer használatát ismertető videó kézikönyvek is.



Olvassa be a bal oldali QR-kódot, vagy keresse fel az alábbi webhelyet.

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ez-310/videos/>

Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató (ez a könyv) ×1
- Tápegység* ×1
- Kottatartó ×1
- Online Member Product Registration (Online termékregisztráció) ×1

* Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.

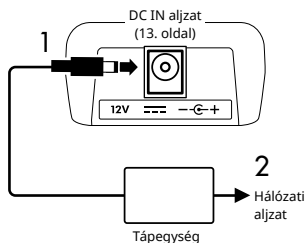
Beüzemelés

Tápellátási követelmények

Habár a hangszer működtethető tápegységről vagy elemekkel is, a Yamaha a tápegység használatát javasolja minden olyan esetben, amikor erre lehetőség van.

■ A tápegység használata

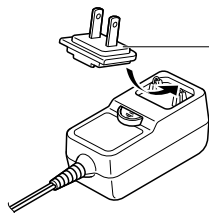
Csatlakoztassa a tápegységet az ábrán látható sorrendben.



⚠ VIGYÁZAT

- Csak a mellékelt vagy a megadott tápegységet (29. oldal) használja.
- Ha kihúzható csatlakozódugójú tápegységet használ, ügyeljen rá, hogy az a használat és a tárolás alatt is csatlakoztatva maradjon a tápegységhez. Ha a csatlakozót önmagában csatlakoztatja a fali aljzatba, az áramütést vagy tüzet okozhat.
- Az áramütés, rövidzárlat vagy sérülés elkerülése érdekében soha ne érjen a csatlakozódugó fém részeihez. Ha a csatlakozó leválik, nyomja be, amíg biztonságosan a helyére nem pattan. Arra is ügyeljen, hogy a tápegység és a csatlakozódugó között ne legyen por vagy egyéb idegen anyag.

Ha kihúzható csatlakozódugójú tápegységet használ



Csatlakozó

- Helyezze a csatlakozót a távolabb lévő oldalhoz, majd határozottan nyomja be kattanásig.
- A csatlakozó kialakítása területenként eltérő lehet.

- A hangszer beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a fali aljzat jól hozzáférhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzataból.

MEGJEGYZÉS

- A tápegység kihúzásakor kapcsolja ki a hangszer, és kövesse a fenti sorrendben leírt lépéseket fordított sorrendben.

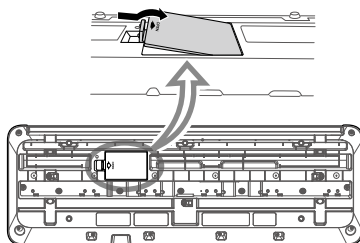
■ Elemek használata

A hangszerhez AA méretű alkáli, mangán szárazelem, illetve tölthető nikkel-fémhidrid (tölthető) akkumulátor szükséges. Azonban alkáli elem vagy akkumulátor használata javasolt, mivel a hangszer a használatból függően nagy mennyiségű energiát fogyaszthat.

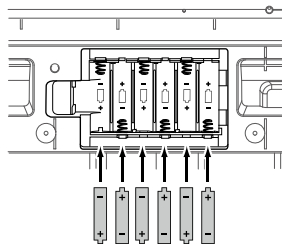
⚠ VIGYÁZAT

- Az elemek behelyezése előtt feltétlenül olvassa el az Óvintézkedések (3-4. oldal) „Elemek” című részét.

- 1 Gondoskodjon arról, hogy a hangszer tápellátása ki legyen kapcsolva.
- 2 Nyissa ki a hangszer alján található elemtartó fedelét.



- 3 Helyezzen be hat db új elemet, ügyelve az elemtartóban látható polaritásjelzések betartására.



- 4 Tegye vissza a tartó fedelét, és ellenőrizze, hogy jól bezáródott-e.
- 5 A hangszer bekapcsolása után győződjön meg arról, hogy megfelelően állította-e be az elem típusát (9. oldal).

ÉRTEŚÍTÉS

- *Ha olyankor csatlakoztat hálózati adaptert a hangszerhez, vagy olyankor választja le róla a hálózati adaptert, amikor a hangszerben elemek vannak, a tápellátás megszakadhat, ami az éppen felvett adatok elvesztését okozhatja.*
- *Ha az elemek kezdenek lemerülni, a teljesítmény csökken, így csökkenhet a hangerő, torzulhat a hang, és más problémák is jelentkezhetnek. Ilyenkor az összes elemet cserélje ki új vagy feltöltött elemre.*

MEGJEGYZÉS

- A hangszer nem tudja feltölteni az elemeket. Töltéshez csak a megadott típusú töltőt használja.
- Még akkor is, ha a hangszerbe elemek vannak behelyezve, a tápegység csatlakoztatásakor a készülék a tápegységet használja áramforrásként.

■ Az elem típusának beállítása

A használt elem típusától függően előfordulhat, hogy meg kell változtatnia a hangszer elemtípus-beállítását.

A beállítás megváltoztatásához a bekapcsolás után állítsa be az elem típusát a 063-as funkcióval (23. oldal).

Alapértelmezett beállítás: Alkaline (alkálielem)

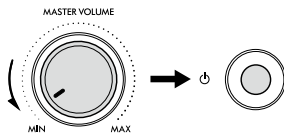
Alkaline (alkálielem)	Alkálielem, mangán szárazelem
Ni-MH	Tölthető nikkel-fémhidrid elemek (akkumulátorok)

ÉRTEŚÍTÉS

- *Ha nem állítja be az elemtípust, lerövidülhet az elemek élettartama. Ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen beállítva az elemtípus.*

A hangszer be- és kikapcsolása

- 1 Tekerje el a [MASTER VOLUME] tárcsát „MIN” állásba.



- 2 A főkapcsoló bekapcsolásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót. Ezután a képernyő világitani kezd.
- 3 Állítsa be a kívánt hangerőt a hangszeren való játék közben.

- 4 A főkapcsoló kikapcsolásához tartsa nyomva a [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót körülbelül egy másodpercig.

⚠ VIGYÁZAT

- *A hangszerben még kikapcsolt állapotban is folyik kis mennyiségű áram. Húzza ki az elektromos csatlakozót az aljzatból, ha a hangszer hosszabb ideig nem fogják használni, illetve villámlással járó viharok idején.*

ÉRTEŚÍTÉS

- *A főkapcsoló bekapcsolásakor csak a [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót nyomja meg. Bármilyen más művelet, mint például a billentyűzet/gombok lenyomása vagy a lábkapcsolóra lépés, a hangszer meghibásodását okozhatja.*

Automatikus kikapcsolás funkció

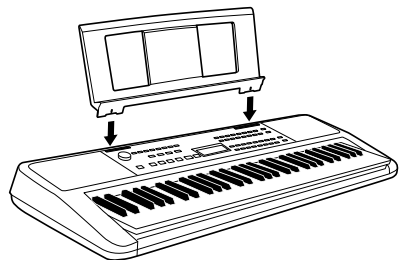
A hangszer 15 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. Ezt a beállítást azonban módosíthatja a Funkcióbeállítás képernyőn (23. oldal, Funkciószám: 065).

■ Az automatikus kikapcsolás funkció egyszerű kikapcsolása

Tartsa lenyomva a billentyűzet legalsó billentyűjét, és közben kapcsolja be a főkapcsolót. Az „AutoOff Disabled” üzenet jelenik meg egy pillanatra, majd a hangszer úgy kapcsolódik be, hogy az Automatikus kikapcsolási funkció le van tiltva.


**A kottatartó használata**

Helyezze a kottatartót a nyílásokba az ábrán látható módon.

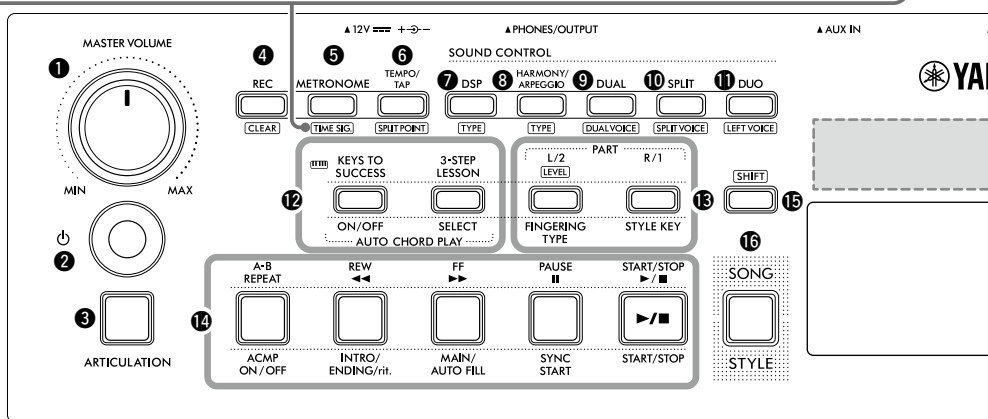



Vezérlőelemek és aljzatok

■ Előlap

A keretben található alternatív gombnevekről  (SHIFT) **15** és **20**)

Ha az [SHIFT] lenyomva tartása közben megnyomja valamelyik gombot, akkor a gomb alatti keretben jelzett funkció kerül végrehajtásra. Például ha lenyomva tartja a [SHIFT] **15** billentyűt, és lenyomja a [METRONOME] **5** billentyűt, akkor előhívja a Time Signature setting (Ütemmutató beállítása) képernyőt.



 : Lásd az internetről (7. oldal) letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványt.

1 [MASTER VOLUME] tárcsa.....9. oldal

A hangszer általános hangerejének szabályozására szolgál.

2 [ON] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló.....9. oldal

A készenléti állapot és a bekapcsolás között vált.

3 [ARTICULATION] gomb.....15. oldal

Újrateremti az adott hangszerek jellegzetes előadásmódját.

4 [REC] gomb.....22. oldal

Az előadott darab felvételére szolgál.

Törli a felhasználói zenedarabot.

5 [METRONOME] gomb.....

Elindítja/leállítja a metronómot.

Lehetővé teszi a metronóm ütemmutatójának beállítását a beállítási képernyőn.

6 [TEMPO/TAP] gomb.....14. oldal

Lehetővé teszi a zenedarab/stílus/metronóm tempójának beállítását.

Lehetővé teszi, hogy meghatározza a billentyűzet bal és jobb oldali részekre osztásának pontját (osztáspont) Duo és Stílus használatakor.

7 [DSP] gomb.....

A DSP (digitális jelfeldolgozó egység) be- vagy kikapcsolása.

Lehetővé teszi a DSP típusának kiválasztását.

8 [HARMONY/ARPEGGIO] gomb.....

Olyan effektusokat ad hozzá, mint a harmónia stb., vagy engedélyezi az Arpeggio funkciót.

Lehetővé teszi a HARMONY/ARPEGGIO típus kiválasztását.

9 [DUAL] gomb.....15. oldal

Egy másik hangszínt rétegez a teljes billentyűzetre duál hangszíneként.

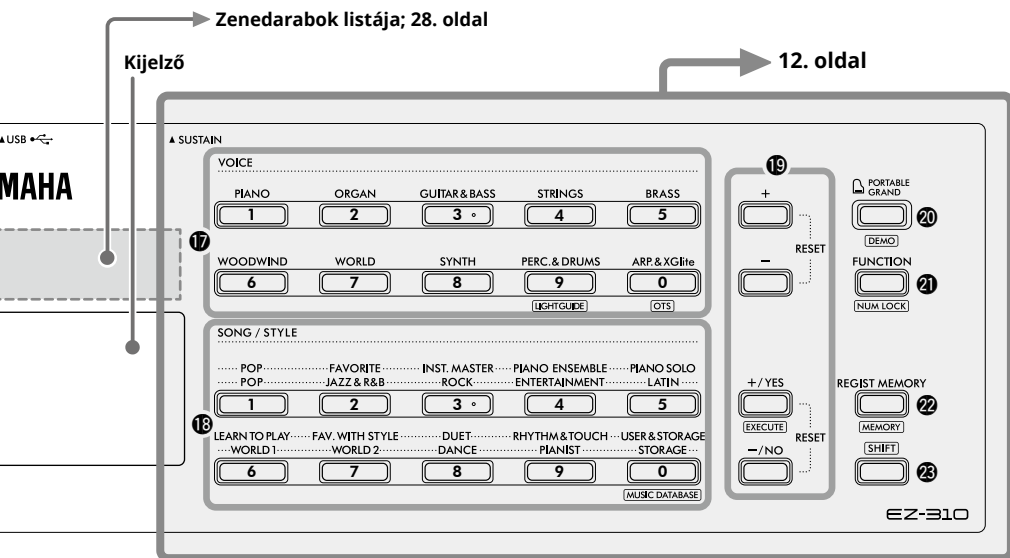
Lehetővé teszi a Hangszín kiválasztását a rétegezéshez.

10 [SPLIT] gomb.....16. oldal

A billentyűzetet két területre osztja szét, így a bal és a jobb kéz területén különböző hangszínt (hangszerhang) szólaltatható meg.

Lehetővé teszi a Hangszín kiválasztását az osztáspontnál lejjebb lévő területen való lejátszáshoz.



11 [DUO] gomb 16. oldal

Lehetővé teszi, hogy egyszerre két személy játsszon a hangszeren, ugyanabban az oktávartományban, ugyanazzal a hangszínnel.

[LEFT VOICE]

Lehetővé teszi a hangszín kiválasztását a bal oldali személy játékerületéhez.

Zenedarab (Song) üzemmódban

12 [KEYS TO SUCCESS], [3-STEP LESSON] (3 LÉPÉSES LECKE)] gombok 20. oldal

Be-/kikapcsolja a „Keys To Success” (Út a sikerhez) leckét egy zenedarab gyakorlásához, vagy elindítja/leállítja a „3-Step Lesson” (3 lépéses leckét), vagy kiválasztja a lecke módot.

13 PART [L/2], [R/1] gombok.....

Lehetővé teszi a leckeszólam, illetve az aktuális zenedarab szólama elnémitott részének kiválasztását.

[LEVEL]

A bal kéz részéhez tartozó szólam szintjének módosítására szolgál.

14 Zenedarab-vezérlés gombok 19. oldal

A zenedarabok lejátszásának szabályozására szolgálnak.

Stílus (Style) módban

12 AUTO CHORD PLAY [ON/OFF], [SELECT] gombok 17. oldal

Be-/kikapcsolja az Automatikus akkordlejátszás funkciót, vagy lehetővé teszi az akkordmenetek kiválasztását a funkció használatakor.

13 [FINGERING TYPE], [STYLE KEY] gombok...

Beállíthatja az akkordlejátszás módját.

14 Stílusvezérlés gombok 17, 18. oldal

A stíluskíséret lejátszásának szabályozására szolgálnak.

15 [SHIFT] gomb..... 14, 23. oldal

A gomb elsődleges módon való használatához lásd a magyarázatot az 10. oldal tetején található mezőben.

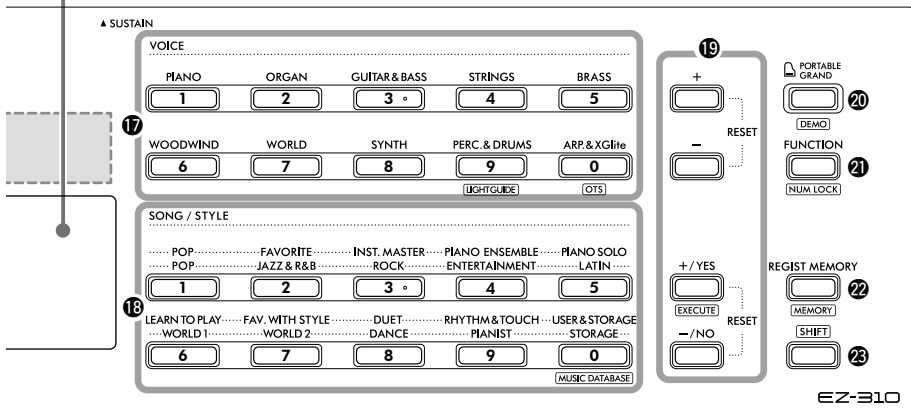
Ez a gomb használható a Home kezdőképernyőre való visszatéréshez is (14. oldal).

16 [SONG]/[STYLE] gomb 14, 17, 19. oldal

A Style (Stílus) mód és a Song (Zenedarab) mód közötti váltásra szolgál.

■ Előlap

Kijelző



: Lásd az internetről (7. oldal) letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványt.

17 VOICE kategóriagombok..... 14, 15. oldal

Lehetővé teszi a kívánt hangszín kiválasztását. A [FUNCTION] lenyomása a [SHIFT] lenyomva tartása közben lehetővé teszi a hangszínszámok megadását vagy az értékek beállítását stb. ezekkel a gombokkal.

[LIGHTGUIDE]

A Segédfény funkció be- és kikapcsolását teszi lehetővé.

[OTS] (Egygombos beállítás)

Egy zenedarab vagy stílus kiválasztásakor automatikusan beállítja az ideális hangszínt (kivéve az olyan zenedaraboknál, amelyeket egyéb készülékeken játszik le).

18 SONG/STYLE kategóriagombok

..... 14, 17, 19. oldal

Lehetővé teszi a kívánt zenedarab/stílus kiválasztását.

A [FUNCTION] lenyomása a [SHIFT] lenyomva tartása közben lehetővé teszi ezeknek a gomboknak számgombokként való használatát, ugyanúgy, ahogy a Hangszínkategória gombok **17**.

[MUSIC DATABASE]

Lehetővé teszi a panelbeállítások, például a Hangszín és a stílus előhívását a zenei stílus kiválasztásával.

19 [+]/[-] gombok, [+/YES]/[-/NO] gombok

..... 14, 23. oldal

Kiválaszthatja az elemeket vagy az értékeket növelheti/csökkentheti. A két gomb egyidejű

megnyomásával az érték visszaáll az alapértelmezett értékre.

[EXECUTE]

Műveleteket hajt végre.

20 [PORTABLE GRAND] gomb..... 15. oldal

Automatikusan kiválasztja a 001 „Live! Concert Grand Piano” hangszínt a Hangszínhez.

[DEMO] (19. oldal)

Elindítja/leállítja a DEMO és a gyári zenedarab folyamatos lejátszását.

21 [FUNCTION] gomb..... 23. oldal

Előhívja a Function setting (Funkcióbeállítások) képernyőt.

[NUM LOCK]

Lehetővé teszi a **17** vagy a **18** gomb használatát számgombokként.

22 [REGIST MEMORY] gomb 22. oldal

Lehetővé teszi a memorizált panelbeállítások előhívását.

[MEMORY]

Lehetővé teszi a panel beállításainak memorizálását.

23 [SHIFT] gomb (ugyanaz, mint a [SHIFT] gomb **15)**

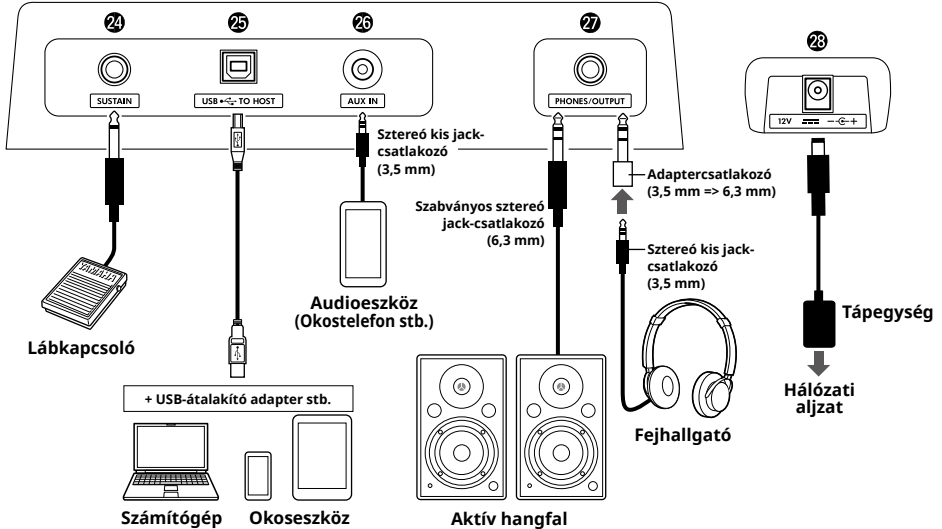
A gomb elsődleges módon való használatához lásd a magyarázatot az 10. oldal tetején található mezőben.


Ez a gomb használható a Home kezdőképernyőre való visszatéréshez is (14. oldal).

■ Hátsó panel

A használandó kábel a csatlakoztatni kívánt eszköztől függ.

Csatlakozási lehetőségek





24 [SUSTAIN] aljzat..... 
Külön megvásárolható lábkapcsoló csatlakoztatására szolgál. A lábkapcsoló hangkitartó pedálként használható.

25 [USB TO HOST] aljzat..... 
A számítógéphez vagy okoseszközhöz, például táblagéphez vagy okostelefonhoz való csatlakoztatáshoz USB-kábellel. A hangszer és a számítógép között átvihet MIDI-fájlokat vagy küldhet/fogadhat hangadatokat, vagy lejátszhatja a kereskedelemben kapható, számítógépről átvitt zenedarabokat ezen a hangszeren. Ezenkívül az okoseszköz-alkalmazások segítségével a különböző funkciókat is használhatja.

ÉRTESÍTÉS

- Legfeljebb 3 méter hosszú, AB típusú USB-kábelt használjon. USB 3.0 típusú kábel nem használható.

26 [AUX IN] aljzat..... 
Audioeszköz (például okostelefon) csatlakoztatására szolgál. Az audioeszköz hangját kivezetheti a hangszer hangszóróin, és játszat a billentyűzetten az eszköz hangjának lejátszásával együtt.

27 [PHONES/OUTPUT] aljzat..... 
Egy pár fejhallgató vagy külső hangszóró, például árammal működő hangszóró, számítógép vagy billentyűhangszer-erősítő csatlakoztatásához. A hangszer hangszórói automatikusan kikapcsolódnak, ha csatlakozót dug ebbe az aljzatba.

28 DC IN aljzat..... **8. oldal**
A tápegység csatlakoztatására szolgál.

Alapműveletek

Egy hangszín/zenedarab/stílus kiválasztása

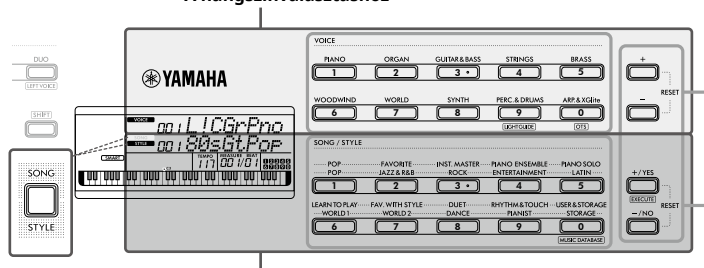
A hangszín/zenedarab/stílus az egyes kategóriagombok segítségével választható ki (12. oldal).

Hangszín: Válassza ki a felső VOICE kategóriagombokkal.

Zenedarab vagy stílus: A [SONG]/[STYLE] gombokkal váltson a használni kívánt módra, majd válasszon az alsó SONG/STYLE kategóriagombokkal.

Valahányszor megnyomja ezeket a kategóriagombokat, a hangszín/zenedarab/stílus sorrendben változik ugyanazon a kategórián belül.

A hangszínválasztáshoz



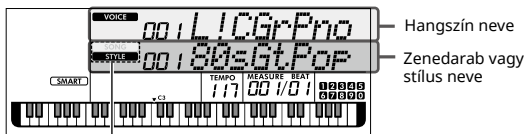
Váltás a **SONG** és a **STYLE** között.

A zenedarab/stílus kiválasztásához

A felső gombok nevei: Zenedarab-kategória
Az alsó gombok nevei: Stílus-kategória

A hangszín a [+]/[-] gomb megnyomásával, a zenedarab/stílus pedig a [+]/YES/[-]/NO] gomb megnyomásával választható ki.

A kijelző elemei



Hangszín neve

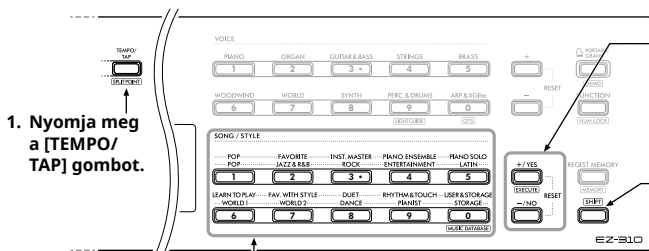
Zenedarab vagy stílus neve

Megjelenik az aktív mód neve.

Viisszatérés a Home kezdőképernyőre ([SHIFT] gomb)

A felső sorban a hang nevével és az alsó sorban a zenedarab/stílus nevével (mint például a bal oldali ábrán) a „Home kezdőképernyőre” hivatkozunk. Nyomja meg a [SHIFT] gombot, hogy visszatérjen a Home kezdőképernyőre a Home kezdőképernyőn kívüli más képernyőkről, például a funkcióbeállítási képernyőről (23. oldal).

A tempó módosítása



1. Nyomja meg a [TEMPO/TAP] gombot.

2. Állítsa be számok szerint a kívánt tempóértéket a SONG/STYLE kategóriagombokkal.

A [TEMPO/TAP] gomb megnyomásával a SONG/STYLE kategóriagombokat számgombokként használhatja.

A tempó a [+]/YES/[-]/NO] segítségével állítható be. A [+]/YES] és a [-]/NO] egyidejű lenyomásával állíthatja be az értéket az alapértelmezett értékre.

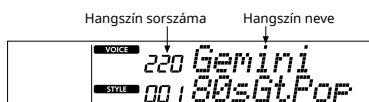
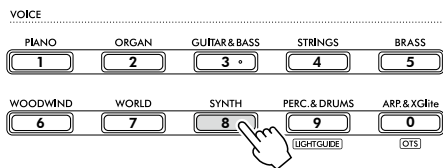
3. Nyomja meg a [SHIFT] gombot a tempóbeállítási képernyőből való kilépéshez.

Különböző hangszerek hangjának lejátszása

A fő hangszín kiválasztása

1 Nyomja meg az egyik gombot a VOICE kategóriagombok közül.

Minden alkalommal, amikor megnyomja a gombot, az ugyanazon a kategórián belül más hangszínre vált.



2 Játsszon a billentyűzeten.



Játék az S.Art Lite Voices (Super Articulation Lite Voices) hangszínekkel

Az S.Art Lite hangszín [ARTICULATION] használatával reprodukálhatja bizonyos hangszerek, például gitárharmonikusok játéktechnikáit.
→ Felhasználói kézikönyv

A Grand Piano (Hangversenyzongora) hangszín előhívása

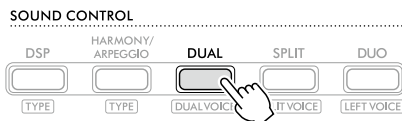
Ha alapértékükre szeretné állítani a különféle beállításokat, és egyszerűen zongorahangon kíván játszani, nyomja meg a [PORTABLE GRAND] gombot.



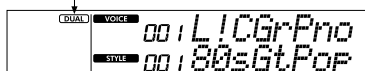
Ez automatikusan előhívja a 001 „Live!ConcertGrandPiano” hangszínt főhangszínként.

Egy másik hangszín rétegzése a teljes billentyűzetre (Duál)

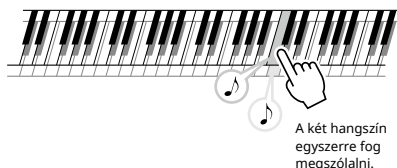
1 Nyomja meg a [DUAL] gombot a réteg bekapcsolásához.



Bekapcsolt duál funkció esetén látható.



2 Játsszon a billentyűzeten.

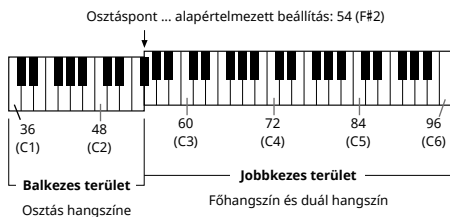


* Másik réteghangszín (duál hangszín) kiválasztása → Felhasználói kézikönyv

3 A szólamból való kilépéshez nyomja meg újra a [DUAL] gombot.

Különböző hangszín a bal és a jobb kéz számára (Osztás)

Ha a billentyűzetet két területre osztja szét, akkor a bal és a jobb kézzel más-más hangszínt szólaltathat meg.



A bal oldal legfelső billentyűje lesz a „Split Point” (23. oldal (Osztáspont), Funkciószám: 003).

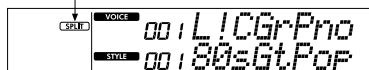
1 Nyomja meg a [SPLIT] gombot az osztott mód bekapcsolásához.

A billentyűzet egy balkezes és egy jobbkezes részre oszlik.

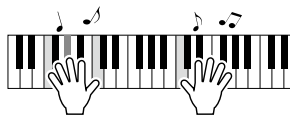
SOUND CONTROL



Jelzi, hogy be van kapcsolva a Split (Osztott) mód.



2 Játsszon a billentyűzeten.



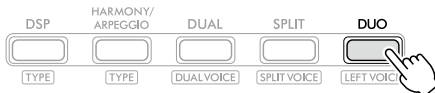
* Az osztás hangszínének kiválasztása → Felhasználói kézikönyv

3 Az osztott módból való kilépéshez nyomja meg újra a [SPLIT] gombot.

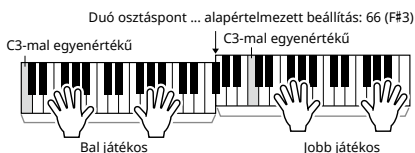
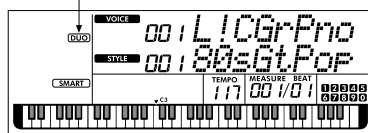
Kétszemélyes játék a billentyűzeten (Duó)

1 Nyomja meg a [DUO] gombot a duó bekapcsolásához.

SOUND CONTROL



Bekapcsolt Duó funkció esetén látható.



A billentyűzet bal és jobb részre lesz osztva, az F#3 billentyű a határ, és ugyanazt a hangtartományt játszhatja le a bal és a jobb oldalon.

* A bal hangszín megváltoztatása → Felhasználói kézikönyv

2 A Duóból való kilépéshez nyomja meg ismét a [DUO] gombot.

Játék ritmus- és automatikus kísérettel (Stílusok)

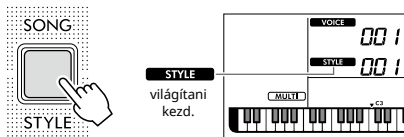
Az Automatikus kíséret (ACMP) funkció olyan stílusokat (ritmus + basszus + akkordkíséret) játszik le, amely automatikusan illeszkedik az akkordokhoz. Használja az „Auto Chord Play” (Automatikus akkordlejtés) funkciót, hogy először hallja a stílusokat, majd játsszon a stílusokkal úgy, hogy saját maga határozza meg az akkordokat.

Kétféleképpen játszhat akkordokat: „Smart Chord” (Intelligens akkord), ami segítségével úgy játszhat akkordokat, hogy egyetlen billentyűt üt le, és a „Multi Finger” (Többujjas akkordlefogás), amely lehetővé teszi, hogy szokásosan játsszon az összes hanggal, amely az akkordok része. → Felhasználói kézikönyv. Az itt található magyarázatok a „Smart Chord” (Intelligens akkorddal) való játékra érvényesek.

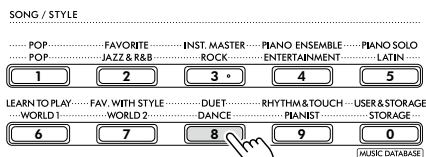
Az akkordok automatikus megadása (Automatikus akkordlejtés)

Az Automatikus akkordlejtés lehetővé teszi, hogy hallja és megtapasztalja az akkordmenetet anélkül, hogy meg kellene adnia az akkordokat. Megjelenik a lejátszandó billentyű és az akkord neve, így megtanulhatja az akkordmeneteket, vagy játszhat dallamrészt a megfelelő ritmusokkal és kíséretmintákkal.

1 Nyomja meg a [SONG]/[STYLE] gombot az „STYLE” ikon és a Style (Stílus) mód előhívásához.



2 A kívánt stílus kiválasztásához nyomja meg a SONG/STYLE kategóriagombok egyikét (14. oldal).

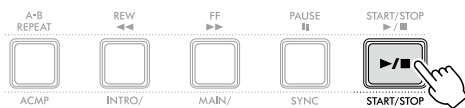


3 Nyomja meg az AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] gombot az automatikus akkordlejtés bekapcsolásához.



4 Nyomja meg a [START/STOP] gombot.

Az akkordok automatikusan haladnak a megfelelő kíséretmintákkal.



5 A [START/STOP] gombot megnyomva állítsa le a stíluskíséret lejátszását.

Stílus oktatóvideó

Mindenképpen nézze meg ezt a filmet, és hogy megismerje, hogyan használhatja a stílusokat.



https://yamaha.io/PSR-E383_TUT_ML_EN

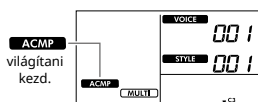
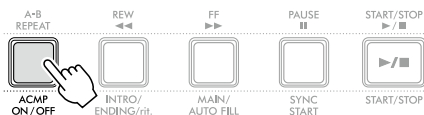
(A PSR-E383 és EZ-310 közös URL-címe)

Játék az akkordok megadása közben

1 Válassza ki kedvenc stílusát „Az akkordok automatikus megadása (Automatikus akkordlejátszás)” (17. oldal) 1. és 2. lépésének követésével.

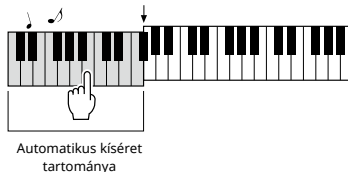
Ha az automatikus akkordlejátszás be van kapcsolva, nyomja meg az AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] gombot a kikapcsoláshoz.

2 Nyomja meg az [ACMP ON/OFF] gombot az „ACMP” ikon előhívásához.

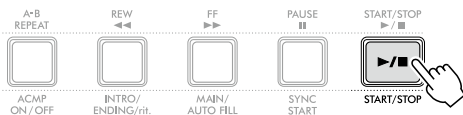


Az „Automatikus kíséret tartománya” a billentyűzeten az osztási ponttól balra (54:F#2) az akkordfelismerés tartományaként működik.

Osztáspont... alapértelmezett beállítás: 54 (F#2)



3 Nyomja meg a [START/STOP] gombot a ritmusrész indításához.



4 Az Automatikus kíséret területén indíthat egy akkordnak csak az alaphangjával is.

A basszus és akkordkíséret részek a ritmus résszel kezdődnek. Bal kézzel játsszon különböző akkordokat, jobb kézzel pedig a dallamot.

5 A [START/STOP] gombot megnyomva állítsa le a stíluskíséret lejátszását.

A stíluskíséret variációi

A stílusokhoz bevezető, Fő A/B, díszítés és befejező szakasz tartozik. Szakaszváltásokkal variációkat adhat az előadásához. → Felhasználói kézikönyv

Zenedarabok lejátszása és a zenedarab-leckék használata

Világító billentyűzet (Segédfény funkció)

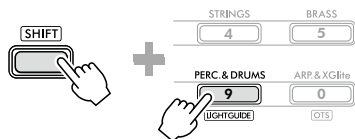
A Zenedarab-lecke funkció használatakor világítani fognak azok a billentyűk, amelyeket le kell nyomnia. A világító billentyűk segítségével könnyedén játszhat a billentyűzeten, még akkor is, ha csak korlátozottan tud kottát olvasni.

A Zenedarab-lecke mellett a lenyomott, illetve a zenedarab által meghatározott billentyűk is világítani fognak.

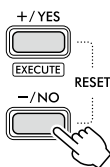
A Segédfény funkció be- és kikapcsolása

A Segédfény funkció alapértelmezés szerint be van kapcsolva, de kikapcsolhatja.

- 1 **Tartsa nyomva a [SHIFT] gombot, és közben nyomja meg a Hangszinkategória gombot [PERC.&DRUMS].**



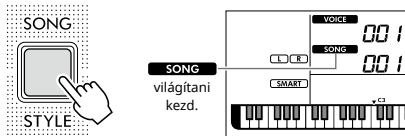
- 2 **A [+ / YES] vagy a [- / NO] gomb segítségével kapcsolja ki a Segédfény funkciót.**



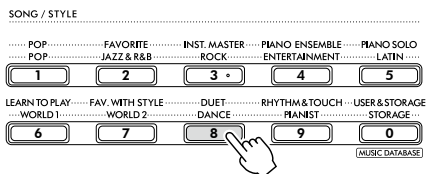
- 3 **A funkcióbeállításokból való kilépéshez nyomja meg a [SHIFT] gombot.**

A gyári zenedarabok meghallgatása

- 1 **Nyomja meg a [SONG]/[STYLE] gombot az „SONG” ikon és a Song (Zenedarab) mód előhívásához.**



- 2 **A kívánt zenedarab kiválasztásához nyomja meg a SONG/STYLE kategóriagombok egyikét (14. oldal).**



- 3 **Nyomja meg a [START/STOP] gombot a Zenedarab-vezérlés gomb részben a zenedarab lejátszásához.**

- 4 **Nyomja meg ismét a [START/STOP] gombot a zenedarab lejátszásának leállításához.**

Zenedarabok ismétlődő lejátszása (DEMO)

Miközben lenyomva tartja a [SHIFT] gombot, nyomja meg a [PORTABLE GRAND] gombot.

A hangszer a (001-013 sorszámú) demó zenedarabokat és a gyári zenedarabokat sorrendben kezdi lejátszani.



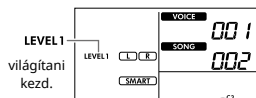
A lejátszás leállításához nyomja meg a [START/STOP] vagy a [SHIFT] gombot.

módosíthatja a folyamatos lejátszáshoz kijelölt zenedarabokat (26. oldal, 063-as funkció).

→ Felhasználói kézikönyv

A bal kéz szólamának kiválasztása

Néhány gyári zenadarab lehetővé teszi, hogy két előadási szint közül válasszon a bal kéz számára. Ilyen zenadarab kiválasztásokor a kijelzőn megjelenik az „LEVEL 1” (1. szint) felirat.

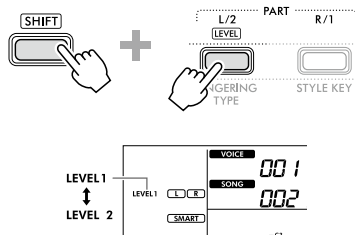


A szint módosítása

Lejátszás közben nem módosíthatja a zenadarab szintjét. A zenadarab lejátszása előtt válassza ki a kívánt szintet.

Ha a „LEVEL 2” (nehéz) szintre szeretne váltani, tartsa lenyomva a [SHIFT] gombot, és nyomja meg az [L/2] gombot.

A „LEVEL 1” (könnyű) szinthez való visszatéréshez tartsa nyomva a [SHIFT] gombot, majd nyomja meg ismét az [L/2] gombot.



MEGJEGYZÉS

- Ha módosítja is a zenadarabot, a kiválasztott szint nem változik.

A billentyűzetten való játék gyakorlása a zenadarab-lecke funkciók használatával

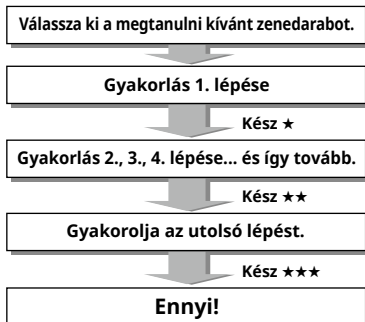
Íme az ezzel a hangszerrel elérhető két fő leckefunkció.

A zenadarab kottája megtalálható a Song Book című kottafüzetben (ingyenes letölthető kották formájában).

* A letöltés menete → 7. oldal

Keys to Success (Út a sikerhez)

Kiválaszthatja az adott zenadarab csupán legfontosabb részeit – amely a leginkább tetszik Önnek, vagy amit a legtöbbet kell gyakorolnia –, majd egyenként gyakorolhatja őket. Ez a lecke főleg a kezdők számára ideális.



Minden egyes zenadarab több lépésből áll. Minden alkalommal, amikor az aktuális lépést végigjártassa, a hangszer kiértékeli a teljesítményét. A „60” vagy magasabb szám pontszám azt jelzi, hogy Ön teljesítette ezt a lépést és a következőhöz léphet, ami automatikusan el is kezdődik.

A teljesítést jelző jelek (★/☆)

Ha sikeresen teljesít egy lépést, megjelenik a ★/☆ jel a képernyőn. Azoknál a zenadaraboknál, amelyek bal kezes szólamához két szint választható, a jel eltér a zenadarab szintjének megfelelően.

1. szint (LEVEL 1) teljesítése: ☆

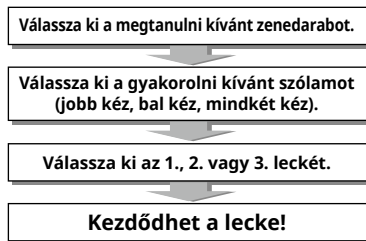
2. szint (LEVEL 2) teljesítése: ★

*A teljesített lépéseinek számának részletei
→ Felhasználói kézikönyv

3-Step Lesson (3 lépéses lecke) (Meghallgatás, Ritmus, Kivárás)

A gyári zenedarabokat három lépésben gyakorolhatja, függetlenül a jobb vagy a bal kézzel, illetve mindkét kézzel egyszerre is. Ez akkor lehet ideális, ha a kiválasztott szólamot az egész zenedarabban végig gyakorolni szeretné.

- **1. lecke (Meghallgatás)** Hallgassa meg a lejátszani kívánt részt. Próbálja meg a lehető legjobban megjegyezni.
- **2. lecke (Ritmus)** Begyakorolhatja a hangok helyes ritmusban történő megszólaltatását. Az eltévesztett hangok helyett is a helyes hangok fognak megszólalni.
- **3. lecke (Kivárás)** A megfelelő hangok megszólaltatása. A zenedarab csak akkor folytatódik, ha a megfelelő billentyűt nyomja le.



MEGJEGYZÉS

- Néhány zenedarabhoz csak a jobb kezes szólam tartozik. A zenedarabok listájában találja a zenedarab szólamával kapcsolatos tudnivalókat (32. oldal).

Keys to Success a 3-Step Lesson leckével

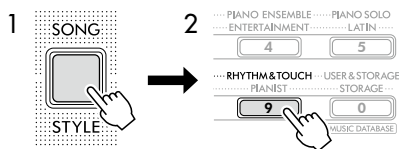
A Keys to Success leckét a 3-Step Lesson leckével kombinálni nagyon kényelmes. Például gyakorolhatja a gyenge pontjait a Keys to Success leckében az Időzítés lecke segítségével.

- * A Keys to Success lecke és a 3-Step Lesson lecke kombinálásának lépései → Felhasználói kézikönyv

A billentyűzeten való játék időzítésének és érintésének gyakorlása (Rhythm & Touch Tutor)

Gyakorolhat a „RHYTHM & TOUCH TUTOR” kategóriába tartozó Zenedarabok lejátszásával.

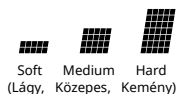
- 1 Nyomja meg a [SONG]/[STYLE] gombot az „SONG” ikon megjelenítéséhez a kijelzőn.**
- 2 Nyomja meg a [RHYTHM&TOUCH] gombot a SONG kategóriagomboknál.**



- 3 Nyomja meg a [START/STOP] gombot a zenedarab lejátszásának elindításához.**

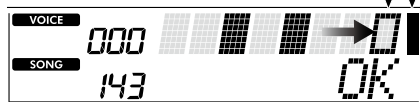
- 4 Nyomja meg a billentyűzetet a jel mozgásának megfelelően.**

A jel jobbra mozdul el. Három különböző méretű jel található az érintés erősségétől függően. Játsszon a billentyűzeten a megjelenített jel méretének megfelelő erősséggel.



Ez a kijelző mutatja az érintés erejét.

Amikor a jel átfedi ezt a fehér négyzetet, játsszon a billentyűzeten, miközben figyeljen oda a játéka erejére.



Ha csak az időzítés helyes, az „OK” jelenik meg; ha az időzítés és az érintés erőssége is megfelelő, akkor a „Good!” (jó) jelenik meg.

Amíg az időzítés és az érintés erőssége megfelelő, minden lejátszott billentyű helyes lesz.

A zenedarab lejátszásának leállításához nyomja meg a [START/STOP] gombot.

- 5 Amikor a zenedarab véget ér, megjelenik a kotta és egy üzenet.**

Az előadás felvétele

Lehetőség van arra, hogy felvegye saját játékát (maximum 5 zenedarabot), és felhasználói zenedarabként tárolja őket (User 1–5: Song numbers 153–157) (Felhasználó 1–5: 153–157. sorszámú zenedarab), majd később újra lejátszhatja a hangszeren. Ha a kijelzőn megjelenő felhasználói zenedarab helyett egy másik felhasználói zenedarabot szeretne megadni felvételi célként, használja a [+ / YES] és a [- / NO] gombot.

- 1 **Nyomja meg a [REC] gombot a felvételi készletli módba lépéshez.**



- 2 **A felvétel megkezdéséhez játsszon a billentyűzeten vagy nyomja meg a [START/STOP] gombot.**



- 3 **Nyomja meg a [START/STOP] gombot a felvétel leállításához.**

- 4 **A felvett zeneszám lejátszásához nyomja meg a [START/STOP] gombot.**

A felvett zenedarab későbbi lejátszásához nyomja meg a [USER&STORAGE] gombot a „A gyári zenedarabok meghallgatása” (19. oldal) 2. lépésében.

* Felhasználói zenedarab törlése, bal vagy jobb kéz szólamának felvétele, a billentyűzet fényeiinek bekapcsolása → Felhasználói kézikönyv

Kedvenc beállítások tárolása (Regisztrációs memória)

Tíz beállítást már elmentett a hangszer gyári beállításaként. A gyári beállítások felülírásával azonban elmentheti saját kedvenc beállításait.

* A gyári beállításokkal kapcsolatos részletek → Felhasználói kézikönyv

A panelbeállítások előhívása

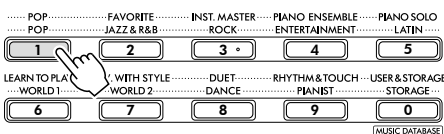
- 1 **Nyomja meg a [REGIST MEMORY] gombot.**

A SONG/STYLE kategóriagombok számgombként használhatók.



- 2 **Nyomja meg a SONG/STYLE kategóriagombok 1–0(10) egyikét a memorizált aktuális panelbeállítások előhívásához.**

SONG / STYLE



A kedvenc vezérlőpanel-beállítások mentése

- 1 **Hajtsa végre a kívánt beállításokat, például a hangszínre és a stílusra vonatkozóan.**

A regisztrációs memóriába menthető paraméterek → Felhasználói kézikönyv

- 2 **Miközben lenyomva tartja a [SHIFT] gombot, nyomja meg a [REGIST MEMORY] gombot.**

A SONG/STYLE kategóriagombok számgombként használhatók.



- 3 **Nyomja meg a SONG/STYLE kategóriagombok 1–0(10) egyikét az aktuális panelbeállítások memorizálásához.**

Ha az „Overwrt?” üzenet jelenik meg a kijelzőn, nyomja meg a [+ / YES] vagy a [- / NO] gombot. Ha a tárolás befejeződött, a „Mem OK” felirat jelenik meg.

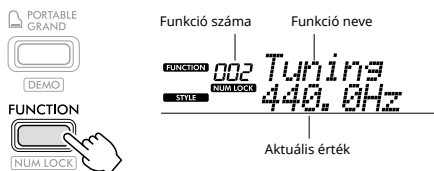
A funkciók

A funkcióbeállításokról

A „Funkciók” segítségével megadhatja a hangszer számos paraméterét, például a hangolást, az osztáspont helyét, a hangszíneket és a hanghatásokat. Keresse meg a kívánt elemet a Funkciók listáján (23–26. oldal), majd kövesse az alábbi útmutatást.

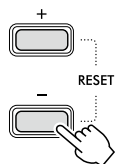
1 Nyomja meg a [FUNCTION] gombot a Funkcióbeállítások előhívásához.

Ez a művelet lehetővé teszi a VOICE kategóriagombok és a SONG/STYLE kategóriagombok számgombként történő használatát.



2 Nyomja meg a [+] vagy a [-] gombot, amíg a kívánt elem meg nem jelenik.

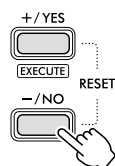
A kívánt elemet úgy is előhívhatja, hogy közvetlenül a VOICE kategóriagombokkal írja be a funkció számát.



3 Nyomja meg a [+ / YES] vagy a [- / NO] gombot az érték beállításához.

Az értéket úgy is beállíthatja, hogy közvetlenül adja meg azt a SONG/STYLE kategóriagombokkal.

A [+ / YES] és a [- / NO] gomb egyidejű megnyomásával visszaállíthatja az alapértelmezett beállítást.



4 A funkcióbeállításokból való kilépéshez nyomja meg a [FUNCTION] vagy a [SHIFT] gombot.

■ Funkciók listája

Funkció száma	Funkció neve	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Biztonsági mentés
Általános					
001	Tranzponálás	<i>TransPos</i>	-12–12	0	
002	Hangolás	<i>Tuning</i>	427,0 Hz–453,0 Hz	440,0 Hz	✓
003	Osztáspont	<i>SplitPnt</i>	36–96 (C1–C6)	54 (F#2)	✓
004	Billentésérzékelés	<i>TouchRes</i>	1: Soft (Lágy) 2: Medium (Közepes) 3: Hard (Erős) 4: Off (Ki)	2: Medium (Közepes)	✓
Főhangszín					
005	Hangerő	<i>M. Volume</i>	000–127	*	
006	Oktáv	<i>M. Octave</i>	-2–+2	*	
007	Zengetés mértéke	<i>M. Reverb</i>	000–127	*	
008	Kórus-effekt mértéke	<i>M. Chorus</i>	000–127	*	
Duál hangszín					
009	Hangerő	<i>D. Volume</i>	000–127	*	
010	Oktáv	<i>D. Octave</i>	-2–+2	*	
011	Zengetés mértéke	<i>D. Reverb</i>	000–127	*	
012	Kórus-effekt mértéke	<i>D. Chorus</i>	000–127	*	

Funkció száma	Funkció neve	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Biztonsági mentés
Osztás hangszíne					
013	Hangerő	<i>S. Volume</i>	000-127	*	
014	Oktáv	<i>S. Octave</i>	-2-+2	*	
015	Zengetés mértéke	<i>S. Reverb</i>	000-127	*	
016	Kórus-effekt mértéke	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	
Stílus					
017	Stílus hangereje	<i>StyleVol</i>	000-127	100	✓
018	Akkordlefogási típus	<i>FinType</i>	1: Smart Chord (Intelligens akkord) 2: Muti Finger (Többujjas)	1: Smart Chord (Intelligens akkord)	✓
019	Stílus billentyű	<i>StyleKey</i>	FL7 – SP0 – SP7 FL7 (7 leszállított hang ↓): C- major /A- minor billentyűje (Cb-dúr/ Ab-moll billentyűje) SP0 (Nincs előjegyzés): C-dúr /A-moll SP7 7 félhanggal emelt hang #): C# dúr /A# moll	SP0 (Nincs előjegyzés): C major/ A minor billentyűje (C-dúr/A-moll billentyűje)	
020	Akkordmenet	<i>ChdPros.</i>	További információkat a webhelyünkről letölthető Data List (Adatlista) dokumentumban talál.	01	
Zenedarab					
021	Zenedarab hangerőssége	<i>SongVol</i>	000-127	100	✓
022	Zenedarab dallamhangszíne	<i>MelodyUc</i>	001-650	**	
Effektek					
023	Zengetés típusa	<i>Reverb</i>	1-4: Hall 1, 2, 3, 4 (Terem 1, 2, 3, 4) 5: Cathedral (Katedrális) 6-9: Room 1, 2, 3 (Szoba 1, 2, 3), XG 10-12: Stage 1,2 (Színpad 1,2), XG 13-15: Plate 1, 2 (Lemez 1, 2), XG 16: Off (Ki)	**	
024	Zengetés mértéke	<i>RevLevel</i>	000-127	64	
025	Kórus-effekt típusa	<i>Chorus</i>	1-3: Chorus 1, 2, 3 (Kórus effekt 1, 2, 3) 4-6: Flanger 1, 2 (Visszhang 1, 2), XG 7: Celeste (Celesztta) XG 8: Off (Ki)	**	
026	DSP típusa	<i>DSPType</i>	01-41 (Lásd a webhelyen található Data List (Adatlista) című dokumentumot.)	*	
027	Automatikus hangkitartás	<i>Sustain</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
028	Fő (master) hangszínszabályozó típusa	<i>MasterEQ</i>	1: Standard (Szabványos) 2: Boost 3: Piano (Zongora) 4: Bright (Tiszta) 5: Mild (Enyhe)	1: Standard (Szabványos)	✓
Harmónia/Arpeggio					
029	Harmónia/arpeggio-típusok	<i>HarmARP</i>	001-026 (Harmónia) 027-178 (Arpeggio)	*	

Funkció száma	Funkció neve	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Biztonsági mentés
030	Harmónia hangereje	<i>HarmVol</i>	000-127	*	
031	Arpeggio sebesség	<i>ArpVelo</i>	1: Original (Eredeti) 2: Key (Billentyű)	**	
032	Arpeggio kvantálása	<i>Quantize</i>	1: Off (Ki) 2: 1/4 3: 1/8 4: 1/16	**	
Pedál					
033	Pedálfunkció	<i>Pd1Func</i>	1: Sustain (Hangkitartás) 2: Arpeggio Hold (Arpeggio kitartása) 3: Sustain+Arpeggio Hold (Hangkitartás+Arpeggio kitartása) 4: Articulation (Artikuláció)	1: Sustain (Hangkitartás)	
Metronóm					
034	Ütemmutató számlálója	<i>TimeSign</i>	00-60	**	
035	Ütemmutató nevezője	<i>TimeSigD</i>	2 (Félhang) 4 (Negyedhang) 8 (Nyolcadhang) 16 (Tizenhatod)	**	
036	Metronóm hangereje	<i>MetroVol</i>	000-127	100	✓
Lecke					
037	Leckesáv (J)	<i>R-Part</i>	1-16	1	
038	Leckesáv (B)	<i>L-Part</i>	1-16	2	
039	Saját tempó	<i>YourTemp</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	✓
040	Segéd	<i>Guide</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	✓
Segédfény (Világító billentyűzet)					
041	Segédfény	<i>Light</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	
042	Light Part 1 Setting	<i>LightPt1</i>	1-16	1	
043	Light Part 2 Setting	<i>LightPt2</i>	1-16	2	
MIDI					
044	Helyi hangképzés	<i>Local</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	
045	Külső óra	<i>ExtClock</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
046	Kezdeti küldés	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	
Hangfájl					
047	[AUX IN] Hangfájl hangerőssége	<i>AuxInVol</i>	000-127	50	✓
048	[USB TO HOST] Hangfájl hangerőssége	<i>USBInVol</i>	000-127	100	✓
049	Hangvisszacsatolás	<i>Loopback</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	✓
050	Melody Suppressor	<i>MelodySP</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
051	Suppressor Pan	<i>SupprPan</i>	L63-C-R63	C	

Funkció száma	Funkció neve	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Biztonsági mentés
Regisztrációs rögzítés					
052	Stílusrögzítés	<i>StyleFrz</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
053	Tranzponálásrögzítés	<i>TransFrz</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
054	Hangszín rögzítése	<i>VoiceFrz</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
Duó					
055	Duó osztáspont	<i>DuoPnt</i>	36-96 (C1-C6)	66 (F#3)	
056	Duó (jobb) hangerő	<i>DuoRVol</i>	000-127	*	
057	Duó (bal) hangerő	<i>DuoLVol</i>	000-127	*	
058	Duó (jobb) oktáv	<i>DuoROct</i>	-3-+3	*	
059	Duó (bal) oktáv	<i>DuoLOct</i>	-3-+3	*	
060	Duó típus	<i>DuoType</i>	1: Balance (Hangerőegyensúly) 2: Separate (Külön)	2: Separate (Külön)	
Adattár					
061	Tárolási mód	<i>Storage</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
Stílusfájl					
062	Stílusregisztrálás	<i>StyleReg</i>	001-999	-	
Demo					
063	Demócsoport	<i>DemoGrp</i>	1: Demo (Demó) 2: Preset (Gyári) 3: User (Felhasználói) 4: Storage (Adattár)	1: Demo (Demó)	✓
064	Demólejátszási mód	<i>PlayMode</i>	1: Normal (Normál) 2: Random (Véletlenszerű)	1: Normal (Normál)	✓
Hálózati					
065	Automatikus kikapcsolás ideje	<i>AutoOff</i>	Letiltva, 5/10/15/30/60/120 (perc)	15 perc	✓
066	Elem típusa	<i>Battery</i>	1: Alkaline (alkálielem) (tartós elemek, mangán szárazelemek) 2: Ni-MH (tölthető nikkelfémhidrid elemek)	1: Alkaline (alkálielem)	✓

* A megfelelő értéket a hangszer minden hangszín-kombinációra automatikusan beállítja.

** A megfelelő értéket a hangszer minden zenedarabra, stíluskíséretre és arpeggióra automatikusan beállítja.

Biztonsági mentés és inicializálás

Biztonsági mentésre vonatkozó paraméter

Az alábbi biztonsági mentési paraméterek megőrződnek akkor is, ha kikapcsolja a hangszeret.

A biztonsági mentés paramétere (minden alkalommal)

- Felhasználói zenedarabok (22. oldal)
- A 261–270. stílus sorszámokhoz regisztrált stílusok (külső eszközökről átvitt)

* A stílusfájlok regisztrálása
→ Felhasználói kézikönyv

A biztonsági mentés paramétere a hangszer kikapcsolása esetén

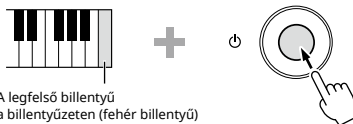
- Regisztrációs memória (22. oldal)
- Funkcióbeállítások: (23–26. oldal)
A funkciók listájában a „Backup” (Mentés) oszlopban pipával bejelölt beállításokat menti.
- A Keys to Success lecke teljesített lépéseinek száma → Felhasználói kézikönyv

A hangszer inicializálása

Lehetősége van törölni a fent leírt biztonsági mentési paraméterbeállításokat, majd visszaállítani az összes gyári alapértelmezett beállítást.

■ Mentett adatok törlése

Ez a művelet a mentett paramétereket inicializálja. A legfelső fehér billentyűt nyomva tartva kapcsolja be a hangszeret a [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolóval.



Létezik egy olyan alternatív művelet, amellyel törölheti a számítógépről vagy okoseszközről átvitt összes zenedarabot és stílust (kivéve a 261–270. stílus sorszámokhoz regisztrált stílusadatokat).
→ Felhasználói kézikönyv

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Nem minden hang szólal meg, illetve néhány hang hirtelen megszakad.	A hangszer 48 hangig polifonikus, vagyis egyszerre 48 hangot tud megszólaltatni – ebbe beletartozik az automatikus kíséret, a zenedarab és a metronóm is. Ennél több hang nem tud megszólalni egyszerre.
A hangszín kissé eltérő a különböző hangoknál.	Ez normális jelenség, nem hiba. Az AWM hanggenerátor nem ugyanazt a hangmintát használja a teljes hangmagasság-tartományban, hanem több „felvétel” közül választ, ezért a különböző magasságú hangok némileg különbözhetnek.
A hangszer hirtelen és váratlanul magától kikapcsol.	Ez nem rendellenes; előfordulhat, hogy aktív az Automatikus kikapcsolás funkció. Ha nem szeretné használni az automatikus kikapcsolás funkciót, tiltsa le (9. oldal).
A hangszer bekapcsolt állapotban van, majd váratlanul és hirtelen kikapcsol.	A védelmi áramkör túláram miatt aktiválódott. Ez olyankor fordulhat elő, amikor nem megfelelő tápegységet használ, vagy a tápegység megsérült. Csak az előírt hálózati adaptert (29. oldal) szabad használni. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képesített Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.
Az okoseszközön lévő alkalmazás nem ismeri fel a hangszeret.	A Storage Mode (Tárolási mód) beállítása „On” (Be)? Állítsa a Tárolási mód funkciót „Off” értékre. Lásd a Function Setting (Funkcióbeállítások) képernyőt a 23. oldal. (061-as funkció).

Műszaki adatok

Terméknév			Digitális billentyűzet	
Méret/tömeg	Méretek (Sz x Ma x Mé)		941 mm x 105 mm x 317 mm	
	Tömeg		4,6 kg (elemek nélkül)	
Vezérlőfelület	Billentyűzet	Billentyűk száma	61	
		Billentésérzékelés	Soft (Lágy), Medium (Közepes), Hard (Kemény), Off (Ki)	
		Segédfény	Igen	
	Kijelző	Típus	LCD (folyadékkristályos kijelző)	
		Háttérfény	Igen	
		Nyelv	Angol	
Panel	Nyelv	Angol		
Hangszínek	Hangforrás		AWM sztereó mintavétel	
	Polifónia (max.)		48	
	Gyári	Hangszínek száma	650 (258 panelhangszín + 25 dob/SFX készlet + 20 Arpeggio + 347 XGLite hangszín)	
	Kompatibilitás		GM/XGLite	
Effektek	Típusok	Zengetés	15	
		Kóruseffekt	7	
		DSP	41	
		Fő (master) hangszínszabályozó	5	
	Funkciók	Duál	Igen	
		Osztott mód	Igen	
		Duó	Igen	
		Automatikus hangkirtartás	Igen	
		Arpeggio	152	
		Harmónia	26	
		Melody Suppressor	Igen	
Artikuláció		Igen (12 Super Articulation Lite Voices)		
Kíséretstílusok	Beépített stílusok száma		260	
	Akkordfogás		Smart Chord, Multi finger (Intelligens akkord, Többujjas akkordfogás)	
	Stílusvezérlés		ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL	
	Külső stílusok		10	
	Egyéb funkciók	Zenei adatbázis	200	
		Egygombos beállítás (OTS)	Igen	
Automatikus akkordlejtés		50 akkordmenetek		
Kompatibilitás		Stílusfájlformátum (SFF)		
Zenedarabok (MIDI)	Gyári	Gyári zenedarabok száma	152	
		Felvétel	Zenedarabok száma	5
	Sávok száma		2	
	Adatkapacitás		Körülbelül 10 000 hang	
	Formátum	Lejátás	SMF (0-s és 1-es formátum)	
Felvétel		Eredeti fájlformátum		

Funkciók	Regisztrációs memória	Memóriák száma	10
	Lecke		KEYS TO SUCCESS (Út a sikerhez), 3-Step Lesson (3 lépéses lecke) (Meghallgatás, Ritmus, Kivárás), A-B ismétlés, Rhythm & Touch Tutor (Ritmus- és érejtéskotató), Level 1/2 (1. és 2. szint)
	Demo (Demó)		Igen
	USB-hanganyagok (USB TO HOST)		44,1 kHz, 16 bit, sztereó
	Általános vezérlőfunkciók	Metronóm	Igen
		Tempótartomány	11–280
		Transzponálás	-12-0 és 0-+12
	Egyebek	PIANO gomb	Igen ([PORTABLE GRAND] gomb)
Adattárolás és csatlakoztatás	Adattár	Belső memória	Körülbelül 1,4 MB
	Csatlakoztathatóság	DC IN (egyenáramú bemenet)	12 V
		Fejhallgató/kimenet	Szabványos sztereó jack-csatlakozó (PHONES/OUTPUT)
		Hangkitartó pedál	Igen
		AUX IN	Sztereó kis jack-csatlakozó
		USB TO HOST	Igen (MIDI/AUDIO)
Hangrendszer	Erősítők		2 x 2,5 W
	Hangszórók		2 db 12 cm-es
Tápellátás	Tápellátás	Tápegység	PA-130 vagy ezekkel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott (kimenet: DC 12 V, 0,7 A vagy 1,0 A)
		Elemek/akkumulátorok	Hat „AA” méretű alkáli (LR6), mangán (R6) vagy tölthető Ni-MH elem (HR6)
	Teljesítményfelvétel		5 W (PA-130 tápegység használata esetén)
	Automatikus kikapcsolás		Igen
Mellékelt tartozékok			<ul style="list-style-type: none"> • Kottatartó • Használati útmutató • Tápegység *(PA-130 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott) • Online Member Product Registration (Online termékregisztráció) * Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha-márkakereskedőjénél.
Külön megvásárolható tartozékok (Nem minden országban érhetőek el.)			<ul style="list-style-type: none"> • Tápegység: Egyesült államokbeli és európai vásárlók: PA-130 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter • Egyéb vásárlók: PA-3C, PA-130 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter • Billentyűzetállvány: L-2C • Fejhallgató: HPH-150, HPH-100, HPH-50 • Lábkapcsoló: FC4A, FC5 • Billentyűzet tok: SC-KB630

* Jelen útmutató tartalma a kiadás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd töltsse le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazónál.

Tárgymutató

Számok

3-Step Lesson21

A

ACMP 17, 18

Arpeggio24

Artikuláció15

Automatikus akkordlejtés17

Automatikus kikapcsolás9

Automatikus kíséret.....17

Automatikus kíséret tartománya18

AUX IN13

B

Billentésérzékelés23

Biztonsági mentés27

D

Data List (Adatlista).....7

Demó19

Duál15

Duál hangszín..... 15, 23

Duó 16, 26

Duó osztáspont..... 16, 26

E

Elemek8, 9

F

Fejhallgató13

Felhasználói kézikönyv ()7

Felhasználói zenedarab.....22

Felvétel22

Főhangszín..... 15, 23

Fő (master) hangerő9, 10

Fő (master) hangszínszabályozó24

Funkciók23

H

Hangerő9, 10

Hangkitartás 13, 24

Hangolás23

Hangszín 14, 15

Harmónia24

Hibaelhárítás27

Home kezdőképernyő14

I

Inicializálás (Alapállapotba állítás).....27

K

Keys to Success (Út a sikerhez).....20

Kórus-effekt típusa24

Kottatartó.....9

L

Lecke.....19

M

Mellékelt tartozékok7

Metronóm 10, 25

Műszaki adatok28

O

Okoseszköz13

Osztás hangszíne 16, 24

Osztáspont..... 16, 18, 23

Osztott mód.....16

P

PORTABLE GRAND15

R

Regisztrációs (Regist) memória.....22

Réteg (Duál).....15

Rhythm & Touch Tutor (Ritmus- és érintésoktató).....21

S

Segédfény19

SHIFT 10, 14

Smart Chord (Intelligens akkord).....17

Smart Device Connection Manual (Okoseszközök csatlakoztatásának kézikönyve)7

Song Book (Kottafüzet)7

Song List.....32

Stílus 14, 17, 18, 24

Sz

Számítógép13

Szint20

T

Tápegység.....8

Tápellátás.....8, 9

Tempó14

Többujjas akkordlefogás.....17

Tranzponálás23

Z

Zenedarab..... 14, 19, 24

Zengetés típusa.....24

A nyílt forráskódú szoftverekről

A termék firmware-je nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. Az egyes nyílt forráskódú szoftverek szerzői jogi információiért és használati feltételeiért látogasson el a Yamaha alábbi webhelyére:

Yamaha Downloads: <https://download.yamaha.com/>

Seznam skladeb / Zoznam skladieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Listă cântece

Song No.	Song Name	Level	Part
DEMO			
001	Demo (Yamaha Original)	-	-
POP			
002	Blinding Lights (Abel Tesfaye / Max Martin / Jason Quenneville / Oscar Holter / Ahmad Balshe)	✓	LR
003	Despacito (Luis Fonsi / Erika Ender / Justin Bieber / Jason Boyd / Marty James Garton / Ramón Ayala)	✓	LR
004	Love Me Like You Do (Max Martin / Savan Kotecha / Ilya / Ali Payami / Tove Lo)	✓	LR
005	Closer (Andrew Taggart / Frederic Kennett / Isaac Slade / Joseph King / Ashley Frangipane / Shaun Frank)	✓	LR
006	Shake It Off (Taylor Swift / Max Martin / Shellback)	✓	LR
007	Faded (Alan Walker / Anders Froen / Gunnar Greve / Jesper Borgen)	✓	LR
008	Someone You Loved (Lewis Capaldi / Benjamin Kohn / Peter Kelleher / Thomas Barnes / Samuel Roman)	✓	LR
009	Firestone (Kyrre Gorvell-Dahl / Martijn Kojinenburg / Conrad Sewell)	✓	LR
010	Waiting For Love (Salem Al Fakir / Vincent Pontare / Martin Garrix / Tim Bergling / Simon Aldred)	✓	LR
011	Wolves (Selena Gomez / Carl Rosen / Andrew Wotman / Ali Tamposi / Louis Bell / Marshmello)	✓	LR
012	Circles (Austin Post / Kaan Gunesberk / Louis Bell / William Walsh / Adam Feeney)	✓	LR
013	Bad Habits (Ed Sheeran / Johnny McDaid / Fred Gibson)	✓	LR
FAVORITE			
014	Frère Jacques (Traditional)	-	R
015	Der Froschgesang (Traditional)	-	R
016	Aura Lee (Traditional)	-	R
017	London Bridge (Traditional)	-	R
018	Sur le pont d'Avignon (Traditional)	-	R
019	Old MacDonald Had a Farm (Traditional)	-	LR
020	Nedelka (Traditional)	-	R
021	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)	-	R
022	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)	-	R
023	Old Folks at Home (S. C. Foster)	-	R
024	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)	-	R

Song No.	Song Name	Level	Part
025	Santa Lucia (A. Longo)	-	R
026	If You're Happy and You Know It (Traditional)	-	R
027	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)	-	R
028	Greensleeves (Traditional)	-	R
029	Kalinka (Traditional)	-	R
030	Holdilia Cook (Traditional)	-	R
031	Ring de Banjo (S. C. Foster)	-	R
032	Auld Lang Syne (Traditional)	-	R
033	Funiculi Funicula (L. Denza)	-	R
034	Largo (from the New World) (A. Dvořák)	-	R
035	Brahms' Lullaby (J. Brahms)	-	R
036	Liebesträume Nr. 3 (F. Liszt)	-	R
037	Pomp and Circumstance (E. Elgar)	-	R
038	Chanson du Toreador (G. Bizet)	-	R
039	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)	-	R
040	The Polovetsian Dances (A. Borodin)	-	R
041	Die Moldau (B. Smetana)	-	R
042	Salut d'Amour op. 12 (E. Elgar)	-	R
043	Humoresques (A. Dvořák)	-	R
044	Symphony No. 9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)	-	R
045	Furusato (T. Okano)	-	LR
046	Aogeba Toutoshi (Traditional)	-	LR
047	Haruga Kita (T. Okano)	-	LR
048	Soushunfu (A. Nakada)	-	LR
049	Momiji (T. Okano)	-	LR
050	Akatonbo (K. Yamada)	-	R
INSTRUMENT MASTER			
051	Sicilienne / Fauré (G. Fauré)	-	R
052	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)	-	R
053	Grand March (Aida) (G. Verdi)	-	R
054	Serenade for Strings in C major, op. 48 (P. I. Tchaikovsky)	-	R
055	Pizzicato Polka (J. Strauss II)	-	R
056	Romance de Amor (Traditional)	-	R
057	Menuett BWV Anh. 114 (J. S. Bach)	-	LR
058	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)	-	LR
059	Radetzky Marsch (J. Strauss I)	-	R
PIANO ENSEMBLE			
060	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)	-	LR
061	Die Lorelei (F. Silcher)	-	LR

Song No.	Song Name	Level	Part	Song No.	Song Name	Level	Part
062	Home Sweet Home (H. R. Bishop)	-	LR	LEARN TO PLAY			
063	Scarborough Fair (Traditional)	-	LR	094	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)	-	LR
064	My Old Kentucky Home (S. C. Foster)	-	LR	095	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)	-	LR
065	Loch Lomond (Traditional)	-	LR	096	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)	-	LR
066	Silent Night (F. Gruber)	-	LR	097	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)	-	LR
067	Deck the Halls (Traditional)	-	LR	098	Turkish March (Basic) (W. A. Mozart)	-	LR
068	O Christmas Tree (Traditional)	-	LR	099	Turkish March (Advanced) (W. A. Mozart)	-	LR
069	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)	-	LR	100	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)	-	LR
070	Ave Maria / J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)	-	LR	101	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)	-	LR
071	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)	-	LR	102	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)	-	LR
072	Prelude op. 28-15 "Raindrop" (F. Chopin)	-	LR	103	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)	-	LR
073	Nocturne op. 9-2 (F. Chopin)	-	LR	104	Londonderry Air (Basic) (Traditional)	-	LR
074	Etude op. 10-3 "Chanson de l'adieu" (F. Chopin)	-	LR	105	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)	-	LR
075	Romanze (Serenade K. 525) (W. A. Mozart)	-	LR	106	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)	-	LR
PIANO SOLO				107	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)	-	LR
076	Arabesque (J. F. Burgmüller)	-	LR	108	Amazing Grace (Basic) (Traditional)	-	LR
077	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)	-	LR	109	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)	-	LR
078	Für Elise (L. v. Beethoven)	-	LR	FAVORITE WITH STYLE			
079	Turkish March (W. A. Mozart)	-	LR	110	O du lieber Augustin (Traditional)	-	LR
080	24 Preludes op. 28-7 (F. Chopin)	-	LR	111	Mary Had a Little Lamb (Traditional)	-	LR
081	Annie Laurie (Traditional)	-	LR	112	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)	-	LR
082	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)	-	LR	113	Little Brown Jug (Traditional)	-	LR
083	Valse op. 64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)	-	LR	114	Ten Little Indians (Traditional)	-	LR
084	Menuett / Beethoven (L. v. Beethoven)	-	LR	115	On Top of Old Smoky (Traditional)	-	LR
085	Andante grazioso (Sonate K. 331) (W. A. Mozart)	-	LR	116	My Darling Clementine (P. Montrose)	-	LR
086	Melodie (Album für die Jugend) (R. Schumann)	-	LR	117	Oh! Susanna (S. C. Foster)	-	LR
087	Fröhlicher Landmann (Album für die Jugend) (R. Schumann)	-	LR	118	Red River Valley (Traditional)	-	LR
088	Von fremden Ländern und Menschen (Kinderszenen) (R. Schumann)	-	LR	119	Turkey in the Straw (Traditional)	-	LR
089	Thema (Impromptus D. 935-3) (F. Schubert)	-	LR	120	Muffin Man (R. A. King)	-	LR
090	Invention Nr. 1 (J. S. Bach)	-	LR	121	Pop Goes the Weasel (Traditional)	-	LR
091	Gavotte / J. S. Bach (J. S. Bach)	-	LR	122	Grandfather's Clock (H. C. Work)	-	LR
092	Arietta / Grieg (E. Grieg)	-	LR	123	Camptown Races (S. C. Foster)	-	LR
093	To a Wild Rose (E. A. MacDowell)	-	LR				

Song No.	Song Name	Level	Part
124	When the Saints Go Marching In (Traditional)	-	LR
125	Yankee Doodle (Traditional)	-	LR
126	Battle Hymn of the Republic (Traditional)	-	LR
127	I've Been Working on the Railroad (Traditional)	-	LR
128	American Patrol (F. W. Meacham)	-	LR
129	Down by the Riverside (Traditional)	-	LR
DUET			
130	O Christmas Tree (Traditional)	-	LR
131	We Wish You a Merry Christmas (Traditional)	-	LR
132	Im Mai (Traditional)	-	LR
133	Mary Had a Little Lamb (Traditional)	-	LR
134	Yankee Doodle (Traditional)	-	LR
135	Ten Little Indians (Traditional)	-	LR
136	Scarborough Fair (Traditional)	-	LR
137	Three Blind Mice (Traditional)	-	LR
138	Battle Hymn of the Republic (Traditional)	-	LR
139	My Darling Clementine (P. Montrose)	-	LR
140	The Cuckoo (Traditional)	-	LR
141	London Bridge (Traditional)	-	LR
142	Close Your Hands, Open Your Hands (J. J. Rousseau)	-	LR

Song No.	SPECIAL APPENDIX	Lesson Part
RHYTHM & TOUCH TUTOR		
143-152	Rhythm & Touch Tutor 01 - Rhythm & Touch Tutor 10 (Yamaha Original)	R

- Některé skladby byly upraveny s ohledem na délku a náročnost, takže se nemusí shodovat s původní verzí.
- K dispozici je také zpěvník (notové zápisy zdarma ke stažení), který obsahuje notové zápisy všech interních skladeb (s výjimkou ukázkové skladby a některých dalších skladeb z důvodu autorských práv). Zpěvník lze stáhnout z webových stránek společnosti Yamaha, konkrétně z webové stránky daného produktu.
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ez-310/downloads/>
- Niektoré skladby boli upravené kvôli dĺžke alebo ľahkosti učenia a nemusia byť presne rovnaké ako originál.
- K dispozícii je Song Book (Spevník) (partitúry na bezplatné prevzatie), ktorý obsahuje partitúry všetkých interných skladiieb (okrem ukázkovej skladby a niektorých skladiieb z dôvodu autorských práv). Prístup k Song Book (Spevníku) získate na webovej lokalite spoločnosti Yamaha. Môžete si ho stiahnuť z webovej stránky produktu.
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ez-310/downloads/>
- Néhány zenedarab terjedelmi okok miatt vagy a könnyebb tanulhatóság érdekében át lett szerkesztve, ezért némileg eltérhetnek az eredetitől.
- A rendelkezésére áll a Song Book kottafüzet (ingyenes letölthető kottákkal), amely az összes beépített zenedarab kottáját tartalmazza (a demó zenedarab és a szerzői jogok miatt egyes zenedarabok kottájának kivételével). A Kottafüzet beszerzéséhez keresse fel a Yamaha weboldalát, és töltsse le a termékek weboldaláról.
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ez-310/downloads/>
- Nekateri pesmi imajo prirejeno dolžino ali so prirejene za lažje učenje in morda niso v celoti enake izvorni pesmi.
- Na voljo je pesmarica Song Book (notni zapisi, ki jih lahko brezplačno prenesete) z notnimi zapisi vseh pesmi in instrumentu (razen demomelodij in nekaterih pesmi zaradi avtorskih pravic). Če želite pridobiti pesmarico Song Book, obiščite spletno mesto Yamaha in jo prenesite s spletne strani izdelka.
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ez-310/downloads/>
- Unele cântece au fost editate din motive de lungime sau pentru a fi mai ușor de învățat și este posibil să nu fie identice cu originalele.
- Un Song Book (Caiet de cântece) (partituri descărcabile gratuit) este disponibil, incluzând partituri pentru cântecele interne (cu excepția unui cântec demo și a anumitor cântece, din cauza problemelor cu drepturile de autor). Pentru a obține acest Song Book (Caiet de cântece), accesați site-ul Yamaha și descărcați-l de pe pagina web a produsului.
<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ez-310/downloads/>

Credits and Copyrights for the preset Songs

Bad Habits

Words and Music by Ed Sheeran, Johnny McDaid and Fred Gibson

Copyright © 2021 Sony Music Publishing (UK) Limited, Sony Music Publishing (US) LLC and Promised Land Music Ltd.

All Rights on behalf of Sony Music Publishing (UK) Limited and Sony Music Publishing (US) LLC Administered by Sony Music Publishing (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of Promised Land Music Ltd. Administered by Universal Music Works

International Copyright Secured All Rights Reserved

Blinding Lights

Words and Music by Abel Tesfaye, Max Martin, Jason Quenneville, Oscar Holter and Ahmad Balshe

Copyright © 2019 KMR Music Royalties II SCSp, MXM, Universal Music Corp., Sal And Co LP, WC Music Corp. and Songs Of Wolf Cousins

All Rights for KMR Music Royalties II SCSp and MXM Administered Worldwide by Kobalt Songs Music Publishing

All Rights for Sal And Co LP Administered by Universal Music Corp.

All Rights for Songs Of Wolf Cousins Administered by WC Music Corp.

All Rights Reserved Used by Permission

Circles

Words and Music by Austin Post, Kaan Gunesberk, Louis Bell, William Walsh and Adam Feeney

Copyright © 2019 SONGS OF UNIVERSAL, INC., POSTY PUBLISHING, UNIVERSAL MUSIC CORP, EMI APRIL MUSIC INC., NYANKINGMUSIC, WMMW PUBLISHING and QUIET AS KEPT MUSIC INC.

All Rights for POSTY PUBLISHING Administered by SONGS OF UNIVERSAL, INC.

All Rights for EMI APRIL MUSIC INC., NYANKINGMUSIC, WMMW PUBLISHING and QUIET AS KEPT MUSIC INC. Administered by SONY MUSIC PUBLISHING (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights Reserved Used by Permission

Closer

Words and Music by Andrew Taggart, Frederic Kennett, Isaac Slade, Joseph King, Ashley Frangipane and Shaun Frank

Copyright © 2016 Sony Music Publishing (US) LLC, EMI April Music Inc., Sony Music Publishing (UK) Limited, EMI Music Publishing Ltd., Nice Hair Publishing, Aaron Edwards Publishing, Songs Of Universal, Inc., 17 Black Music, Warner-Tamerlane Publishing Corp. and Regicide Entertainment, Inc.

All Rights on behalf of Sony Music Publishing (US) LLC, EMI April Music Inc., Sony Music Publishing (UK) Limited, EMI Music Publishing Ltd., Nice Hair Publishing and Aaron Edwards Publishing Administered by Sony Music Publishing (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of 17 Black Music Administered by Songs Of Universal, Inc.

All Rights on behalf of Regicide Entertainment, Inc. Administered by Warner-Tamerlane Publishing Corp. International Copyright Secured All Rights Reserved

Despacito

Words and Music by Luis Fonsi, Erika Ender, Justin Bieber, Jason Boyd, Marty James Garton and Ramón Ayala

Copyright © 2015, 2016 Sony Music Publishing (US) LLC, Dafons Songs, Excelender Songs, Universal Music Corp., Bieber Time Publishing, Hitco South, Poo BZ Publishing Inc., These Are Pulse Songs, Music Of Underbyte Inc. and Los Cangris Inc.

All Rights on behalf of Sony Music Publishing (US) LLC, Dafons Songs and Excelender Songs Administered by Sony Music Publishing (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of Bieber Time Publishing Administered by Universal Music Corp.

All Rights on behalf of Hitco South and Poo BZ Publishing Inc. Administered by BMG Rights Management (US) LLC

All Rights on behalf of These Are Pulse Songs and Music Of Underbyte Inc. Administered by Concord Copyrights c/o Concord Music Publishing

International Copyright Secured All Rights Reserved

Faded

Words and Music by Alan Walker, Anders Froen, Gunnar Greve and Jesper Borgen

Copyright © 2015 Sony Music Publishing (Scandinavia) KB, EMI Music Publishing Scandinavia AB and Warner Chappell Music Norway AS

All Rights on behalf of Sony Music Publishing (Scandinavia) KB and EMI Music Publishing Scandinavia AB Administered by Sony Music Publishing (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights on behalf of Warner Chappell Music Norway AS in the U.S. and Canada Administered by WC Music Corp.

International Copyright Secured All Rights Reserved

Firestone

Words and Music by Kyrre Gorrvell-Dahll, Martijn Koijnenburg and Conrad Sewell

Copyright © 2014 Pelican Tunes, Sony Music Publishing (UK) Limited, EMI Music Publishing Ltd. and Universal - Songs Of PolyGram International, Inc.

All Rights for Pelican Tunes Administered by BMG Rights Management (US) LLC

All Rights for Sony Music Publishing (UK) Limited and EMI Music Publishing Ltd. Administered by Sony Music Publishing (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights Reserved Used by Permission

Love Me Like You Do

from FIFTY SHADES OF GREY

Words and Music by Max Martin, Savan Kotecha, Ilya, Ali Payami and Tove Lo

Copyright © 2015 MXM, BMG Gold Songs, Warner Chappell Music Scandinavia AB, Wolf Cousins and Universal Pictures Music

All Rights for MXM Administered Worldwide by Kobalt Songs Music Publishing

All Rights for BMG Gold Songs Administered by BMG Rights Management (US) LLC

All Rights for Warner Chappell Music Scandinavia AB and Wolf Cousins in the U.S. and Canada Administered by WC Music Corp.

All Rights for Universal Pictures Music Administered by Universal Music Corp.

All Rights Reserved Used by Permission

Shake It Off

Words and Music by Taylor Swift, Max Martin and Shellback

Copyright © 2014 SONGS OF UNIVERSAL, INC., TAYLOR SWIFT MUSIC, SONY MUSIC PUBLISHING (US) LLC, MXM and KMR MUSIC ROYALTIES II SCSP

All Rights for TAYLOR SWIFT MUSIC Administered by SONGS OF UNIVERSAL, INC.

All Rights for SONY MUSIC PUBLISHING (US) LLC Administered by SONY MUSIC PUBLISHING (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights for MXM and KMR MUSIC ROYALTIES II SCSP Administered Worldwide by KOBALT SONGS MUSIC PUBLISHING

All Rights Reserved Used by Permission

Someone You Loved

Words and Music by Lewis Capaldi, Benjamin Kohn, Peter Kelleher, Thomas Barnes and Samuel Roman

Copyright © 2018 BMG Gold Songs, BMG Rights Management (UK) Ltd., Sony Music Publishing (UK) Limited and EMI Music Publishing Ltd.

All Rights for BMG Gold Songs and BMG Rights Management (UK) Ltd. Administered by BMG Rights Management (US) LLC

All Rights for Sony Music Publishing (UK) Limited and EMI Music Publishing Ltd. Administered by Sony Music Publishing (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights Reserved Used by Permission

Waiting For Love

Words and Music by Salem Al Fakir, Vincent Pontare, Martin Garrix, Tim Bergling and Simon Aldred

Copyright © 2015 UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING AB, UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING B.V., EMI MUSIC PUBLISHING SCANDINAVIA AB and CHERRY GHOST MUSIC LTD.

All Rights for UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING AB and UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING B.V. Administered by UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.

All Rights for EMI MUSIC PUBLISHING SCANDINAVIA AB Administered by SONY MUSIC PUBLISHING (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights for CHERRY GHOST MUSIC LTD. Administered by SONGS OF KOBALT MUSIC PUBLISHING

All Rights Reserved Used by Permission

Wolves

Words and Music by Selena Gomez, Carl Rosen, Andrew Wortman, Ali Tamposi, Louis Bell and Marshmello

Copyright © 2017 UNIVERSAL MUSIC CORP., SMG TUNES, SONGS OF UNIVERSAL, INC., ELECTRIC FEEL MUSIC, ANDREW WATT MUSIC, MARSHMELLO MUSIC, BRIYUNLEE SONGS, RESERVOIR 416 and EMI APRIL MUSIC INC.

All Rights for SMG TUNES Administered by UNIVERSAL MUSIC CORP.

All Rights for ELECTRIC FEEL MUSIC Administered by SONGS OF UNIVERSAL, INC.

All Rights for ANDREW WATT MUSIC, MARSHMELLO MUSIC and BRIYUNLEE SONGS Administered Worldwide by SONGS OF KOBALT MUSIC PUBLISHING

All Rights for RESERVOIR 416 Administered by RESERVOIR MEDIA MANAGEMENT, INC.

All Rights for EMI APRIL MUSIC INC. Administered by SONY MUSIC PUBLISHING (US) LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219

All Rights Reserved Used by Permission

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pen-EEA* and Switzerland warranty services, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website), or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	Englisch
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pen-EEA* und Schweizer Garantienetze, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE et de la Suisse, veuillez consulter le site Web ci-dessous (une version imprimable de ce document est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieverzekering in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u kunt afrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia in EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Πολύ σημαντικό μήνυμα σχετικά με την εγγύηση για τους πελάτες στην ΕΕΑ* και τη Σουηδία Για λεπτομερή πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση αυτού του προϊόντος Yamaha και την κάλυψη εξυπηρέτησης σε όλη την ΕΕΑ* και τη Σουηδία, επισκεφτείτε τον ιστότοπο που αναφέρεται παρακάτω (υπάρχει διαθέσιμο αρχείο PDF για εκτύπωση) ή επικοινωνήστε με το γραφείο πωλητή Yamaha στην περιοχή σας. * ΕΕΑ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο	Ελληνικά
Viktig! Garantinformasjon for kunder i EES-området* og Sveits For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantienettverk i hele EES-området* og Sveits, kan du antingen besøke nedanstående webadresse (en utskriftsvillig fil finns på webbläset) eller kontakta Yamahas offisielle representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EES* og Sveits For detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantienettverk i hele EES-området* og Sveits, kan fås enten ved å besøke nedanstående nettside (en utskriftsvillig fil finnes på nettsiden) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. * EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EEO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantienetværdning for EEO* og Schweiz ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor de bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ET-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiliitteestä. (Tulostettava laadussa sivustollamme). Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-suostajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOC* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancji tego produktu Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOC* i Szwajcarii, należy odwiedzić stronę internetową (plik pobory do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOC — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležitá zpráva: Zprávi informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zprávi informací o tomto produktu Yamaha a zprávi informací o službě v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fuentes de información: Información sobre el EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékkel kapcsolatos részletes garanciainformációt, valamint az EGT-he és Svájcra kiterjedő garanciális feltételeket, valamint a szervizszolgálatokról további információkat a fenti weboldalon találhat. Ha további, vagy pontosabb fejtejt kéréskedésre az országában működő Yamaha képviselővel fordulhat. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Topline márkus: Garantija Euroopa Majanduspiirkonda (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonda ja Šveitsi garantienetistude kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printida val) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svartsigt vigtigt: Garantien information til klienter i EEE* og Sveits I den nærmeste detaljerede garantien information par so Yamaha produkt, ka ar garantien apkalposana EEE* un Sveits, lūdzu, apmeklējiet zīmaku norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa versnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpošo Yamaha pārstāvētību. * EEE: Europejs Economiskais Tīrums	Latviešu
Domeno: informacija dal garantije prijekama EEE* in Šveitscarju Izj relik isarnimo informacije ope šj, Yamaha produkt, to io tehnine priizruje, vseje EEE* in Šveitscarju, anslanky kile mabj svetlajnje toliku nurodujto adresu (svetlajnje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybą savo šalyje. *EEE — Europos ekonomine erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitú upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobnejšie informácie o záruke (tlačivo sa tohu produktu Yamaha a garancijnom servise v EHP* e Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomenobno obavestilo: Informacije o garanciji za kupca v EGP* in Švicji Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku, bor garancijskem servisu in celotnem EGP in Švicji, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (naložljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavništva v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информации за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеорегионската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și servicii de garanție France-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanților Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Vážna obavěst: Informace o jiststvu za ovaj Yamaha proizvod te jarnstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

MEMO

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-strekkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latvisiu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võotkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI36_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>



P77026312

© 2024 Yamaha Corporation
Published 03/2024
LB-A0